

HYLE Series

2-Way Passive Vented Loudspeakers

Diffusori Passivi a 2-vie Vented

en-ita

User Manual Manuale d'uso



Please read this manual carefully and keep it for future reference
Leggete questo manuale e conservatelo per future consultazioni



Gentile Cliente,

Prima di tutto, grazie per aver acquistato un prodotto HELVIA®. La nostra missione è di offrire soluzioni basate sulle tecnologie più aggiornate a tutte le esigenze di integrazione di sistemi nei settori privati, commerciali e corporate.

Speriamo che siate soddisfatti da questo prodotto e, qualora vogliate partecipare, saremmo molto lieti di poter ricevere il vostro feedback sul funzionamento del prodotto e su possibili miglioramenti da apportare in futuro. Potete andare sulla sezione CONTATTACI del sito www.helviasystems.com e inviare una e-mail con la vostra opinione; questo ci aiuterebbe a realizzare apparecchiature sempre più vicine alle reali esigenze dei Clienti.

Vi preghiamo, infine, di leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto; un uso incorretto potrebbe causare danni a voi e al prodotto stesso: pensateci!

Il team HELVIA

Dear value Customer,

First, thank you for purchasing a HELVIA® product. Our mission is to offer solutions based on the most up-to-date technologies for all systems integration needs in the private, commercial and corporate sectors.

We hope you are satisfied with this product and, if you wish to participate, we would be very pleased to receive your feedback on the operation of this product and possible improvements for the future. You can go to "CONTACT" section of www.helviasystems.com and send an e-mail with your opinion; this would help us make equipment that are closer to the real needs of our customers.

Finally, please read this user manual carefully before using the product; incorrect use could cause damages to you and the product. Take care!

The HELVIA team





TABLE OF CONTENTS

1. SAFETY WORDS AND SYMBOL MEANING.....	4
2. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
2.1. Intended Operation	5
2.2. Safety Warnings	5
2.3. Limitations.....	8
2.4. Maintenance & Service	8
2.5. Unpacking	8
2.6. Accessories	9
3. PRODUCT OVERVIEW	9
3.1. Features:	10
4. CABLES AND WIRING	10
4.1. Electrical Safety.....	10
4.2. Cable considerations for Fixed installations	10
5. PRODUCT APPEARANCE.....	11
5.1. Rear Panel	11
5.2. Phoenix (Euroblock) connector	12
5.3. Hyle 62P, 8P, 10P, 12P and 15P Internal Wiring	12
5.4. Dimensions	13
6. MOUNTING.....	15
6.1. Installation Safety	15
6.2. Pole/Tripod Mounting.....	16
6.3. Hanging with Eye-Bolts	16
6.4. Wall Mounting	17
6.5. Hyle WB20	17
6.6. Hyle WB40	22
7. HORN ROTATION.....	26
8. TECHNICAL PARAMETERS	27
8.1. Specifications	27
9. WARRANTY AND SERVICE	29
10. PROTECTING THE ENVIRONMENT	29
11. WEEE DIRECTIVE	30

1. SAFETY WORDS AND SYMBOL MEANING



Safety Word	Meaning
DANGER	Indicates an immediate hazard with a high risk of serious injury or death if not avoided.
WARNING	Indicates a potentially hazardous situation that could result in injury or death if precautions are not taken.
CAUTION	Points out hazards that could cause minor to moderate injury or potential equipment damage.
NOTICE	Provides important information not related to physical injury but crucial for safe and correct usage of the product, as well as to prevent possible environmental damage.

Safety Symbol	Meaning
	General Warning - Caution is necessary to prevent risk of physical harm or death.
	Electrical Hazard - General electrical hazards due to improper use.
	Fire Hazard - General risk of fire due to overheating or improper use.
	Rigging Hazard - Serious injury or equipment damage due to improper installation, securing, or handling of suspended or mounted equipment.

2. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions
- Keep these instructions
- Heed all warning
- Follow all instructions

2.1. Intended Operation

This device is intended solely for professional and recreational audio reinforcement applications. Designed for use with external power amplification, it delivers high-quality sound reproduction in a wide range of settings. The speaker is ideal for live music performances, public speaking events, conferences, houses of worship, broadcast installations, and stage productions. It must be used as specified in this manual and in accordance with standard speaker system practices. Operating the speaker in a manner that deviates from these guidelines is considered improper use and voids the warranty. Such use may lead to personal injury, equipment malfunction, or damage to property. The manufacturer assumes no responsibility or liability for consequences arising from improper or unauthorized use. Do not expose the device to extreme conditions or environments that may affect its performance. Users must have a basic understanding and possess the necessary skills to operate electronic devices. Individuals unfamiliar with such devices should only operate it under supervision of a qualified person. Regularly inspect the device for any signs of damage or wear. Do not attempt repairs unless specifically instructed to do so in this manual. For any issues beyond basic maintenance, contact an authorized service center.

2.2. Safety Warnings

Even though passive wooden speakers don't contain active electronics, some important electrical and fire safety warnings still apply due to their connection to external amplifiers and the materials involved (e.g., wood, internal wiring, passive components).



Electrical hazards

- Do not modify the speaker's internal wiring, connectors, or passive crossover. Unauthorized modifications may result in malfunction or electric shock risks.
- Only connect the speaker to compatible, properly rated power amplifiers. Overpowering can cause damage to internal components.
- Always switch off the amplifier before connecting or disconnecting speaker cables to avoid voltage spikes or damage.
- Use appropriate speaker cables with adequate gauge and ensure all connections are tight and free from short circuits.
- Avoid pinched or frayed cables, and route all wiring away from sharp edges or high-traffic areas to prevent electrical hazards.
- Do not operate the speaker if you suspect damaged wiring or a short circuit. Disconnect immediately and have the speaker inspected by a qualified technician.



Fire hazards

- Do not expose the speaker to open flames, heaters, or other ignition sources. The wooden cabinet is flammable. Avoid installing the speaker near heat-emitting equipment that could cause the enclosure to overheat or degrade.
- Never operate the speaker in wet or damp conditions. Moisture can lead to electrical shorts that may cause overheating or fire.
- Do not block amplifier ventilation or cooling fans. Amplifiers driving the speaker can overheat if not properly cooled, increasing fire risk.
- Do not overdrive the speaker for extended periods. Excessive power input can overheat the internal components and pose a fire hazard.
- If you detect smoke, a burning smell, or excessive heat, immediately disconnect the amplifier and stop use. Inspect the speaker and cabling before operating again.



Mounting and Rigging



NOTICE: Pay attention to safety! Please consider the EN 62368-1 and the national standard during installation. Only authorized technicians can carry it out.

- The installation must be able to support at least 10 times the speaker's weight for a minimum of one hour without deformation or failure. Always secure the speaker with a secondary safety device, such as a certified safety wire or steel cable, capable of preventing the speaker from falling if the main mounting fails. The secondary safety attachment must be correctly positioned so that no part of the speaker or mounting hardware can fall, even if the primary support is compromised.
- During rigging, de-rigging, or servicing, never stand or allow personnel to be beneath the installation place (e.g., under trusses, elevated platforms, or ceiling mounts). The operator must ensure that the mechanical and structural safety of the installation has been verified and approved by a qualified professional before first use and after any modifications. A safety inspection should also be carried out annually, or more frequently in high-use or touring environments.



WARNING: Overhead mounting of speaker systems requires professional experience. This includes proper load calculations, selection of appropriate rigging hardware, and regular inspection of all mounting components. If you are not qualified, do not attempt the installation yourself—contact a certified rigging technician. Incorrect installation can lead to serious injury or property damage.

- If speakers are suspended from ceilings or elevated structures, only use mount-

ing systems rated for overhead lifting applications and verified for the specific weight and mounting pattern of the speaker. Speakers must never hang loosely, swing freely, or be supported by makeshift or non-certified attachments.

Risk of harm due to improper installation

- Always place the speaker stand on a flat, stable surface to prevent tipping or accidental falls. Avoid uneven floors, sloped surfaces, or areas with heavy foot traffic. Improper positioning can lead to instability and pose a risk to people and equipment.
- When mounting the speaker on a tripod or stand, ensure the mounting socket fits securely and that all locking mechanisms are fully engaged. The speaker must be centered and balanced to avoid tipping.
- Use only high-quality speaker stands that are specifically rated to support the full weight of the speaker. Using stands with insufficient load capacity can result in structural failure, causing the speaker to fall and potentially injure nearby individuals or damage property.
- Always double-check all connections and locking points before use.

Potential harm and choking risk for children

This product contains small parts and packaging materials that may pose a choking hazard for children and babies. Ensure that all components and packaging materials are kept out of reach of children to prevent accidental ingestion or choking. Store the product and packaging materials in a secure location, away from children and babies, especially when not in use. Always supervise children when this product is in use. Never allow unsupervised access to the product or its parts.

Moisture and liquid exposure

Do not expose the speaker to rain, moisture, or any other liquids, as this may cause short circuits in the internal components, compromise the wooden enclosure, and increase the risk of fire or permanent damage. Avoid placing objects containing liquids—such as bottles, glasses, or vases—on or near the speaker. Accidental spills can seep into the cabinet, damaging internal wiring or passive components. To ensure safe operation and preserve the speaker's performance and structural integrity, always keep it in a dry environment.

Damage related to operation in unsuitable ambient conditions

Avoid using the speaker in environments with extreme heat, cold, or sudden temperature changes. Such conditions can negatively impact sound performance, cause deformation or cracking of the wooden enclosure, and potentially damage internal components. Do not place the speaker in direct sunlight or near heat sources, as prolonged exposure can dry out or warp the wood. Similarly, avoid ar-

eas with excessive dust, dirt, or strong vibrations. Dust accumulation can affect connection points and degrade performance, while vibrations—especially in mounted setups—can loosen internal components and lead to distortion or malfunction.

2.3. Limitations

This guide is provided to help familiarize the user with the loudspeaker system and its accessories. It is not intended to provide comprehensive electrical, fire, mechanical and noise training and is not a substitute for industry-approved training. Nor does this guide absolve the user of their obligation to comply with all relevant safety legislation and codes of practice. While every care has been taken in creating this guide, safety is user-dependent and Helvia cannot guarantee complete safety whenever the system is rigged and operated.

2.4. Maintenance & Service

Regular maintenance is essential to ensure the speaker remains in optimal working condition and safe for continued use. Clean the speaker enclosure using only a dry, soft cloth. Do not use abrasive materials or solvents such as alcohol, benzene, or other chemicals, as these may damage the wooden finish or internal components. Inspect mounting points, rigging hardware, and input terminals periodically for signs of wear, corrosion, or loosening. Make sure all connections remain secure and structurally sound. Always disconnect the speaker from the amplifier before performing any cleaning or inspection. Do not attempt to disassemble, modify, or repair the speaker cabinet or internal components. Servicing should only be carried out by qualified personnel authorized by the manufacturer. Use only manufacturer-recommended accessories, rigging hardware, and replacement parts to ensure compatibility and maintain safety standards

2.5. Unpacking

Thank you for purchasing your Hyle Series passive 2-way speaker. All units have been rigorously tested before leaving the factory. Carefully unpack the carton and check the contents to ensure that all parts are present and in good conditions.

HYLE Series:

1x Hyle Passive Speaker


1x 4-pole Phoenix Connector

This User Manual

If anything got damaged during transport, notify the shipper immediately and keep packing material for inspection. Again, please save its carton and all packing materials. If the unit must be returned to the manufacturer, it is important that the unit

is returned in the original manufacturer's packing. Please do not take any action without first contacting us.

Our products are subject to a continuous process of further development. Therefore modifications to the technical features remain subject to change without further notice.

 **WARNING: Packaging bag is not a toy! Keep out of reach of children! Keep in a safe place the original packaging material for future use.**

2.6. Accessories

Helvia can supply a wide range of quality accessories that you can use with Hyle passive loudspeakers like Mixers, Cables, Amplifiers, etc. All products in our catalogue has been long tested with this device so we recommend to use Genuine Helvia accessories and spare parts. Ask your Helvia dealer for any accessories you could need to ensure best performance of the product.

3. PRODUCT OVERVIEW

When Audio-Video system integration goes through delivering premium sound quality throughout the entire audio spectrum and high sound pressure, it can only look at speakers with plywood housing, low-impedance systems, and selected transducers and crossovers. HELVIA knows very well what system integration professionals and users require: the answer is the new HYLE series, with passive 2-way vented speakers and power ratings from 360W to 1200W.

It features five models with woofers from 2x6.5" to 15". Compression drivers have voice coils from 1.35" to 1.75" and are mounted on symmetrical horns with constant directivity H90° x V60°. All models are made of eucalyptus plywood, a strong, durable and sustainable material. All are equipped with pole or tripod stand adapter with single 0° or double 0°-7° angle and have different handle arrangement as well as M6 or M8 mounting points, depending on size and weight.

We are essentially talking about speakers with established and functional architecture and technology, where only attention to details, reliability and durability can make a difference.

Hyle Series loudspeakers consists of the following models:

HYLE 62P:

- Passive 2-way speaker with 2x6.5" woofers and 1x1.35" driver (1" Exit)

HYLE 8P:

- Passive 2-way speaker with 1x8" woofer and 1x1.35" driver (1" Exit)

HYLE 10P:

- Passive 2-way speaker with 1x10" woofer and 1x1.35" driver (1" Exit)

HYLE 12P:

- Passive 2-way speaker with 1x12" woofer and 1x1.35" driver (1" Exit)

HYLE 15P:

- Passive 2-way speaker with 1x15" woofer and 1x1.75" driver (1" Exit)

3.1. Features:

- 2-Way Vented Speakers
- 5 Models available (2x6.5" and from 8" to 15")
- RMS powers from 180W to 600W
- Impedances from 4ohm (Hyle 62P only) or 8ohm
- Sound pressures between 117dB and 125dB
- H90° x V60° Symmetric Waveguides
- Eucalyptus Plywood Housing
- M6 and M8 mounting points (depending on model)
- Adapter for pole or tripod with single (0°) or double (0°-7°) angle
- Handles for easy transportation

4. CABLES AND WIRING

4.1. Electrical Safety

To avoid electrical hazards please note the following:



Do not access the inside of any electrical equipment. Refer servicing to Helvia approved service agents.

4.2. Cable considerations for Fixed installations

We recommend specifically installation-grade Low Smoke Zero Halogen (LSZH) cables for permanent installations. The cables should use Oxygen Free Copper (OFC) of grade C11000 or above. Cables for permanent installations should be compliant with the following standards:

- IEC 60332.1 Fire retardancy of a single cable
- IEC 60332.3C Fire retardancy of bunched cables
- IEC 60754.1 Amount of Halogen Gas Emissions
- IEC 60754.2 Degree of acidity of released gases
- IEC 61034.2 Measurement of smoke density

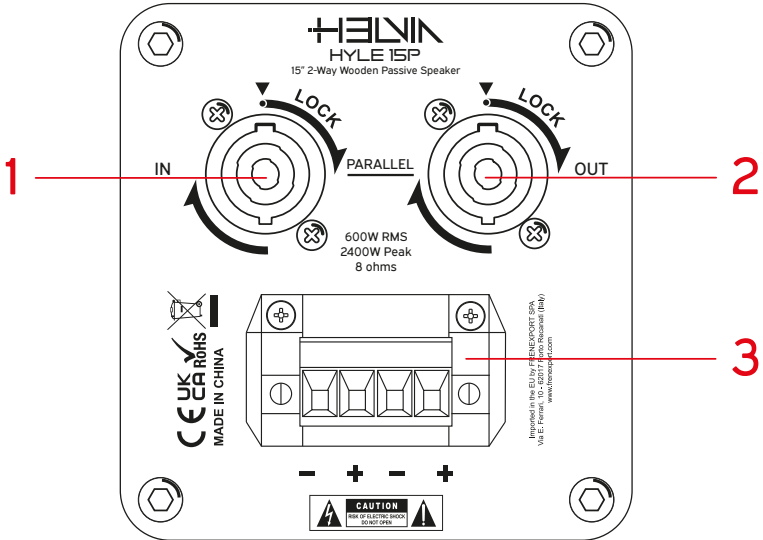
We suggest using the following maximum copper cable lengths to keep level losses below 0,6 dB:

Metric mm²	Imperial AWG	8Ω load	4Ω load
2,50mm²	13 AWG	36 m	18 m
4,00mm²	11 AWG	60 m	30 m

5. PRODUCT APPEARANCE

5.1. Rear Panel

On the rear panel of Hyle speakers, there are two Speakon input connectors (IN, 1 and OUT, 2) and a Phoenix (Euroblock) connector (3) with 4 connection terminals. Please refer to the following sections for correct connection to the power amplifier, as well as for any additional speakers to be connected in series or parallel. Also, pay close attention to the resulting final impedance and load power based on the chosen connection method. Always refer to the technical specifications of the amplifier being used to avoid damaging the speakers or the amplifier itself.



5.2. Phoenix (Euroblock) connector

Figure 1 shows the rear panel of a Hyle Series loudspeaker with the polarity of the Phoenix connector labelled. From left to right is - and + for the feed to the drivers and the - and + for the link/out.

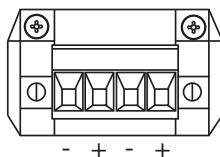


Figure 1: Phoenix connector polarity

5.3. Hyle 62P, 8P, 10P, 12P and 15P Internal Wiring

Figure 2 shows the internal wiring between Speakon, Phoenix and Passive Crossover. For Speakon please use pins 1+ (positive) and 1- (negative).

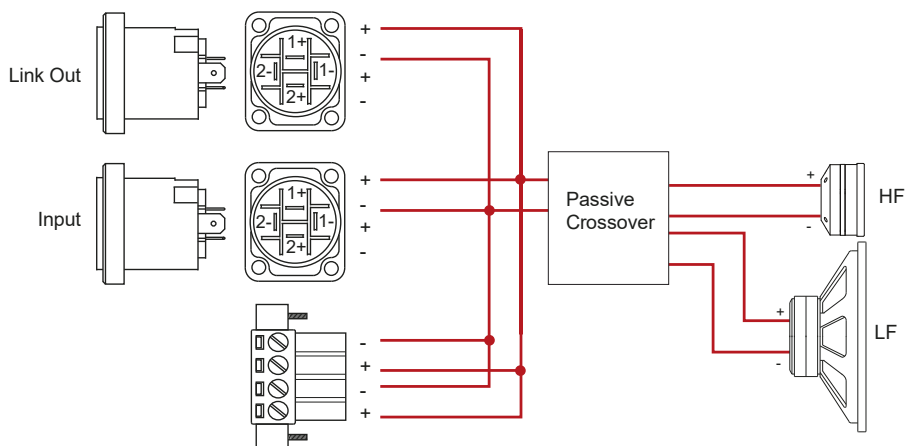
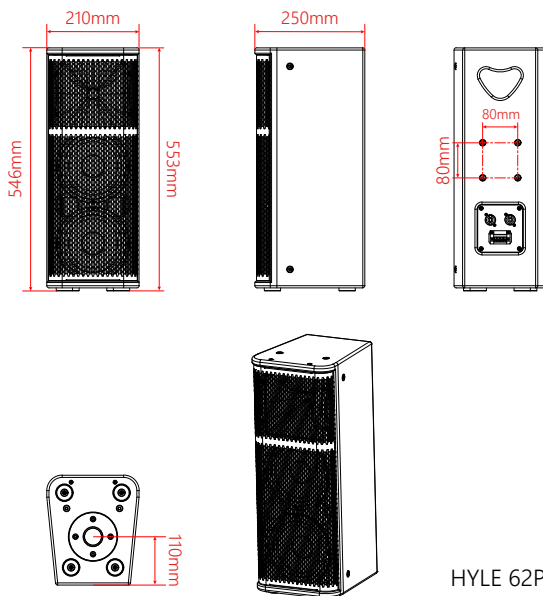


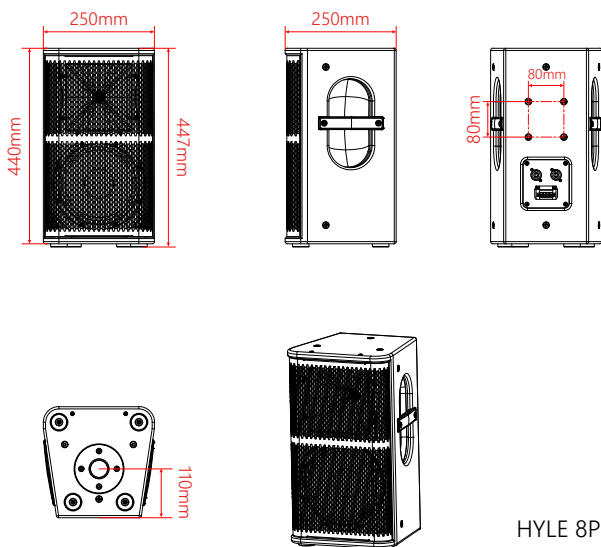
Figure 2: Loudspeaker wiring diagram

5.4. Dimensions

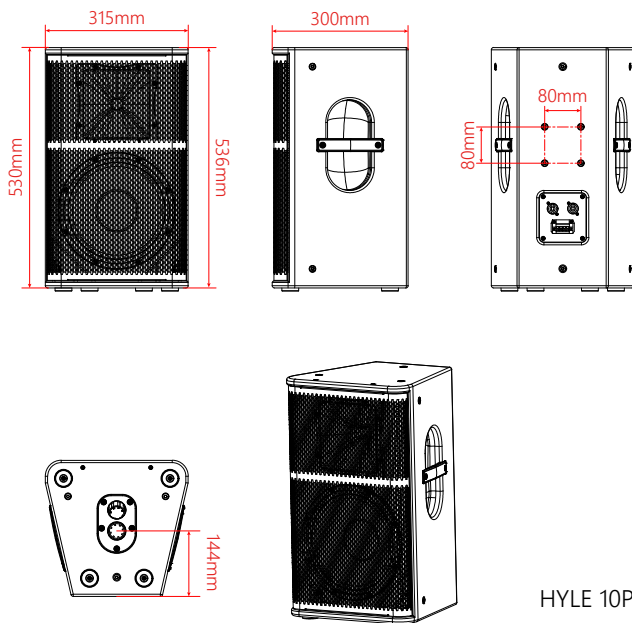
Hyle 62P



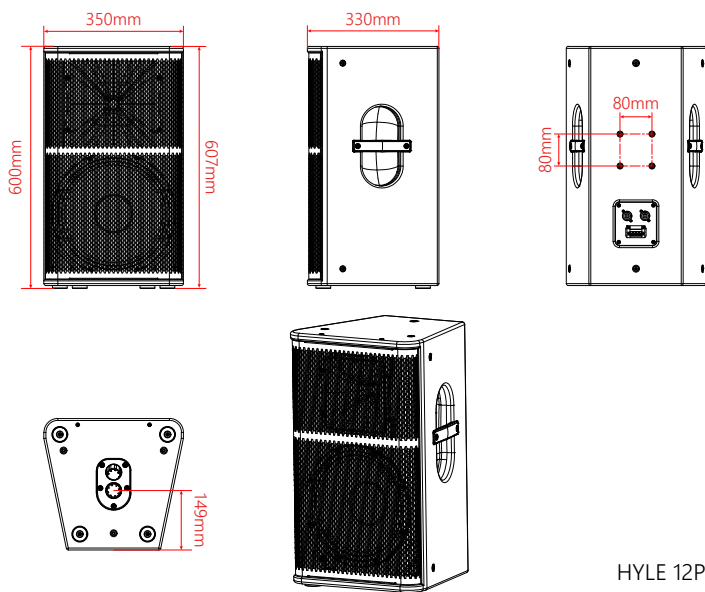
Hyle 8P

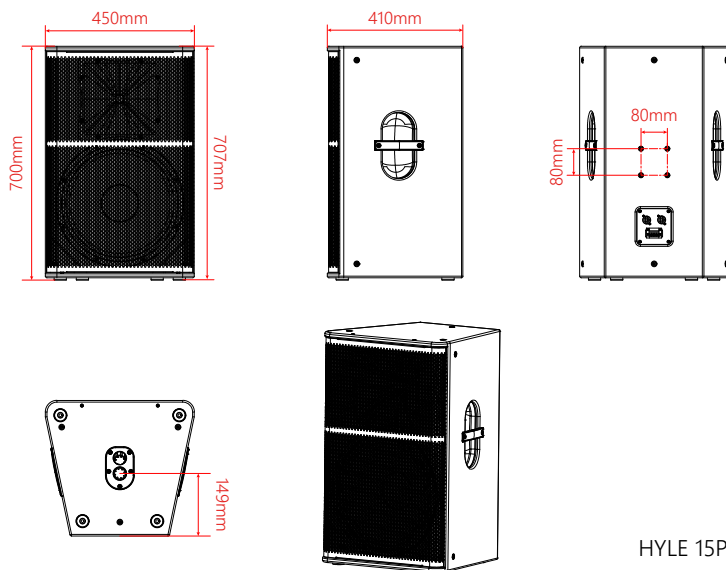


Hyle 10P



Hyle 12P



Hyle 15P

HYLE 15P

6. MOUNTING

6.1. Installation Safety

To avoid mechanical hazards, please note the following:

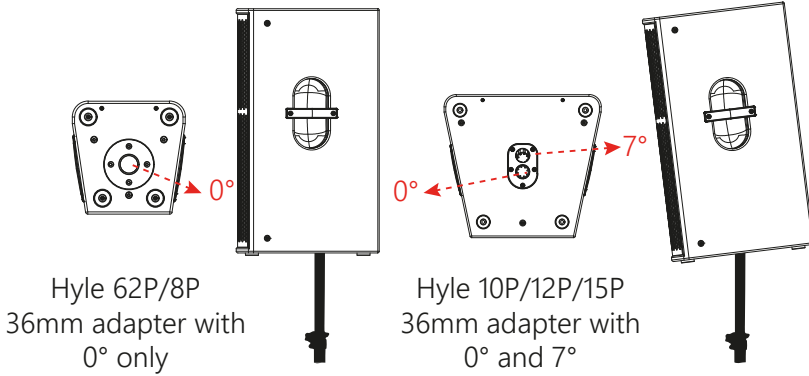


- Safety regulations vary in different regions. Full compliance with those regulations must be your priority.
- Installations must only be undertaken by fully qualified and experienced engineers/technicians who understand local regulations.
- This may include consulting a structural engineer before installation of wall brackets.
- Remember that all personnel have a duty of care to themselves, to their assistants, to the venue staff and to the public.
- Before lifting any part of the system above head height, check the whole rig for loose tools or other items that may fall and cause injury.
- Do not use a telephone (even if hands-free) whilst installing. Always concentrate fully on the installation operation.
- Do not install equipment that is worn, damaged, corroded, mishandled or over-stressed in any way.
- Use only Helvia-approved mounting equipment and accessories.

- Secondary safeties should be approved in all instances where cabinets are flying or fixing overhead, and should conform to local regulations.

6.2. Pole/Tripod Mounting

All speakers in the Hyle series are designed for mounting on a 35mm pole or tripod. The Hyle 62P and 8P models are equipped with a 36mm flange with a 0° angle. The Hyle 10P, 12P, and 15P models feature a dual-angle flange, set at 0° and 7°, to allow the speaker to be tilted downward toward a predominantly seated audience.



6.3. Hanging with Eye-Bolts


Hyle Series speakers come with M8 fixing points for suspended use. The number of fixing points change model by model. Please check the following table for details.

Model	HYLE 62P	HYLE 8P	HYLE 10P	HYLE 12P	HYLE 15P
M6 Holes	4 (for WB20 Bracket)				
M8 Holes	8 fixing points	12 fixing points			

Remove the screws that normally cover these holes, and use high-quality safety wires and eye-bolts (like the ones listed below):

SKU	Description
J578J	LW3-76A Safety cable 3*76mm with hook
J579J	LW4-76A Safety cable 4*76mm with hook
J580J	LW5-100A Safety cable 5*100mm with hook
CTL0126	CLEB-M8 Eye Bolt


For safety reasons, do not place one loudspeaker on top of another without proper fastening systems. If you use the loudspeakers outdoors, avoid places that are exposed to bad weather or saltiness.

 **WARNING:** Never use the handles to hang the speaker. Hang the speaker to stable structures, and be sure they can bear at least 10 times the weight of the speaker.

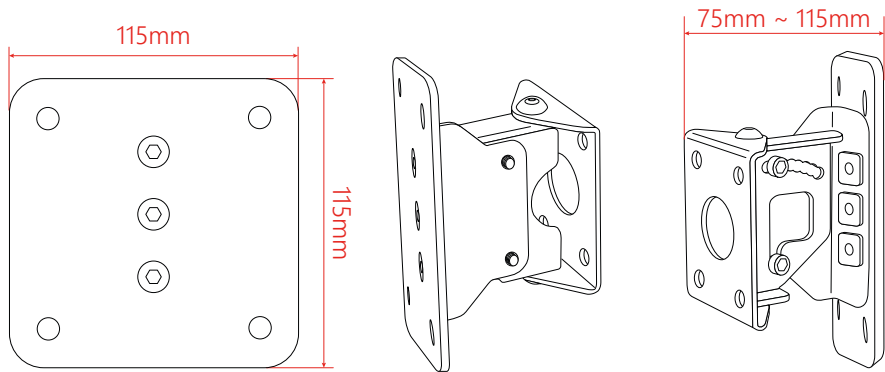
6.4. Wall Mounting

Two wall-mount brackets are available for installing Hyle passive speakers. Below is a detailed list of the available bracket models and the corresponding speaker models they are compatible with. Specifically, Hyle speakers can be wall-mounted using the rear mounting points designed for use with Hyle speaker brackets. Two bracket models are available: one with a load capacity of up to 20 kg, and another with a maximum load capacity of 40 kg. Please refer to the following table to choose the bracket best suited for each speaker model.

	Bracket Load Capacity	Hyle 62P (Net Weight 11kg - 24.25lbs.)	Hyle 8P (Net Weight 10,5kg - 23.15lbs.)	Hyle 10P (Net Weight 12,5kg - 27.55lbs.)	Hyle 12P (Net Weight 16kg - 35.27lbs.)	Hyle 15P (Net Weight 21kg - 46.30lbs.)
Hyle WB20	20kg (44lbs.)	Yes	Yes	Yes	Not suggested	No
Hyle WB40	40kg (88lbs.)	Not suggested	Not suggested	Not suggested	Yes	Yes

 **WARNING:** For safety reasons, it is strongly recommended to follow the guidelines provided in this table.


6.5. Hyle WB20



Hyle WB20 - Technical Specifications

Load Bearing	≤20 kg
--------------	--------

Max Horizontal Angle	+90°~-90° (it could be reduced according to the width of the speaker's back side)
Max Vertical Angle	-5°~+30° (it could be reduced according to the height of the speaker)
Bracket Maximum Distance	75mm
Finish	Black
Material	Cold Rolled Steel
Accessories	Screws and Wall Plugs
Bracketed Dimensions (WxDxH)	115 x 75 ÷ 115 x 115 (mounted)
Net Weight	1.2kg (2,65 lbs.)

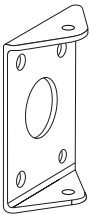
 **WARNING:** Each time a speaker is suspended or wall-mounted, it is mandatory to add a safety cable, such as one of the models listed below.

SKU	Description
J578J	LW3-76A Safety cable 3*76mm with hook
J579J	LW4-76A Safety cable 4*76mm with hook
J580J	LW5-100A Safety cable 5*100mm with hook

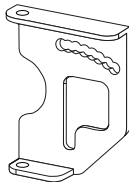
 **NOTICE:** Please refer to www.centolight.com for details and maximum load capacities. The safety cable must be attached to the speaker—using one of the multiple M8 holes available on each side—and anchored to the wall either through one of the 4 holes on part 1 of the WB20 bracket or by preparing an additional anchoring point on the wall.

Step 1

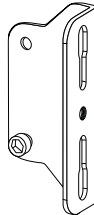
First, the bracket must be disassembled to separate its four parts as shown in the following figure:



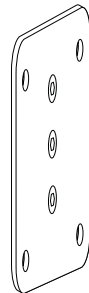
Part 1 - to be fixed on the wall



Part 2 - connects part 1 and part 3; adjusts pan angle

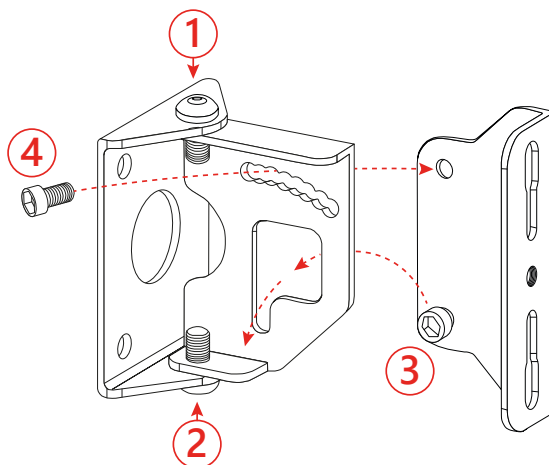


Part 3 - connects part 2 and part 4; adjusts tilt angle



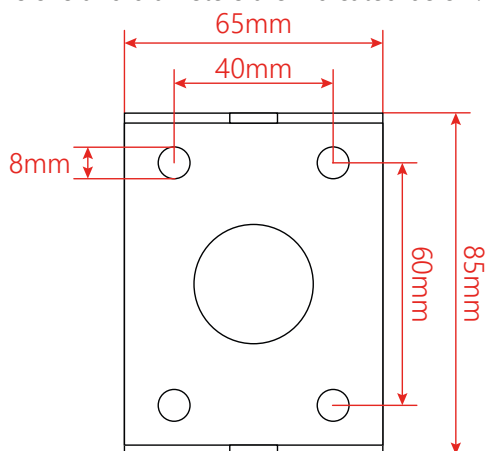
Part 4- connects part 3 to the speaker

To disassemble, remove screws no.1 and no.2, loosen screw no.3, and remove screw no.4.



Step 2

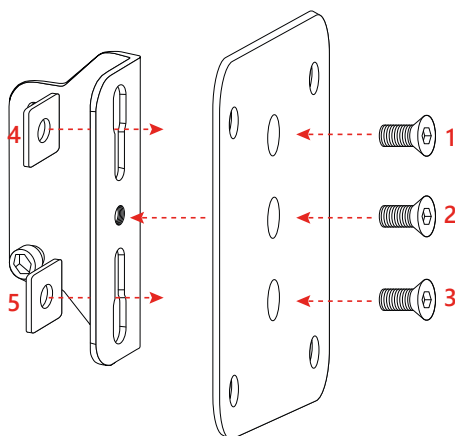
Once all parts have been separated, the first step is to mount bracket no.1 to the wall. The hole dimensions and diameters are indicated below:



Use the 4 included screws and 4 wall plugs, and make sure the wall is not crumbly or damaged to prevent the speaker from falling over time.

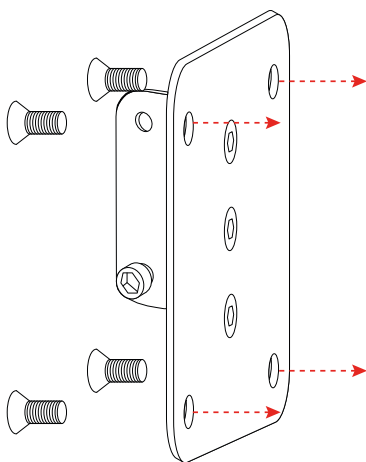
Step 3

Mount part no.4 onto part no.3 using the 3 countersunk screws and the 2 included nuts.



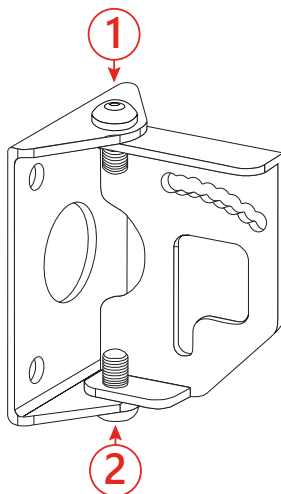
Step 4

Remove the 4 screws located in the central area on the back of the speaker, and mount the assembly consisting of parts 3 and 4 using the same 4 screws previously removed from the speaker.



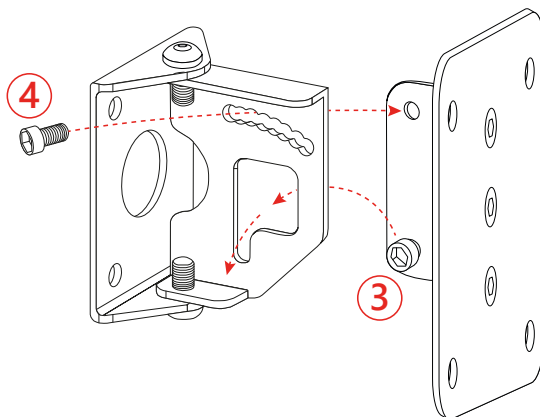
Step 5

At this point, attach part no.2 to part no.1, which is already fixed to the wall. Re-insert screws 1 and 2 without fully tightening them to allow for horizontal angle adjustment.



Step 6

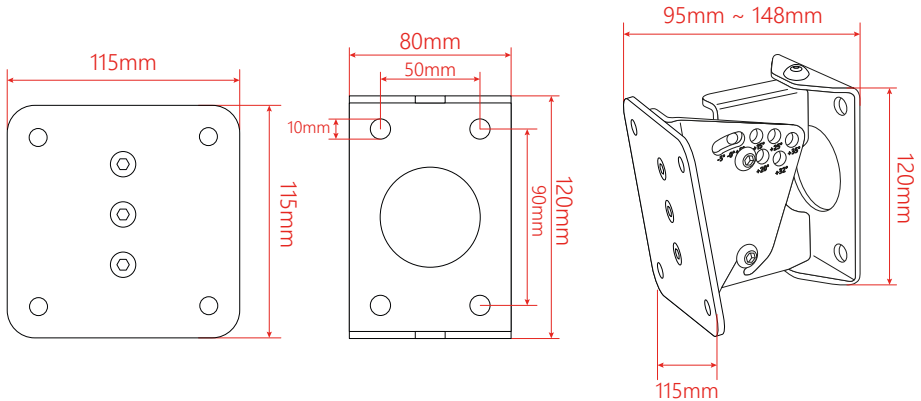
Reinstall Allen screw no.3 as shown in the following figure without fully tightening it. It should allow the bracket part already mounted on the wall (consisting of parts 1 and 2) to be hooked in. Then, hook the speaker (to which parts 3 and 4 have already been mounted) onto the bracket mounted on the wall by inserting Allen screw no. 3 into the slot of bracket part 2 as shown in the following figure, and immediately tighten Allen screw no.4, selecting the preferred vertical tilt angle.



NOTICE: Some vertical tilt angles—especially larger ones—may not be allowed depending on the height of the speaker. Please take this into consideration before drilling holes in the wall.

At this point, you can tighten all the screws (no. 1, 2, 3, and 4) to securely fix the speaker's position permanently.

6.6. Hyle WB40



Hyle WB40 - Technical Specifications

Load Bearing	≤40 kg
Max Horizontal Angle	+40°~ -40° (it could be reduced according to the width of the speaker's back side)
Max Vertical Angle	-5°~ +35° (it could be reduced according to the height of the speaker)
Bracket Maximum Distance	96mm
Finish	Black
Material	Cold Rolled Steel
Accessories	Screws and Wall Plugs
Using in	Wall Mounting speaker
Bracketed Dimensions (WxDxH)	115 x 95 ÷ 148 x 120 (mounted)
Net Weight	1.5kg (3,30 lbs.)

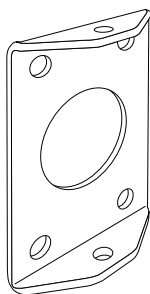
SKU	Description
J578J	LW3-76A Safety cable 3*76mm with hook
J579J	LW4-76A Safety cable 4*76mm with hook
J580J	LW5-100A Safety cable 5*100mm with hook

NOTICE: Please refer to www.centolight.com for details and maxi-

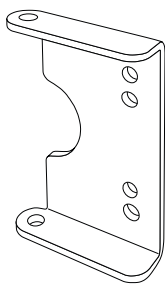
mum load capacities. The safety cable must be attached to the speaker—using one of the multiple M8 holes available on each side—and anchored to the wall either through one of the 4 holes on part 1 of the WB20 bracket or by preparing an additional anchoring point on the wall.

Step 1

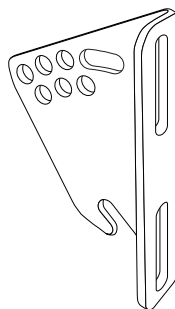
First, the bracket must be disassembled to separate its four parts, as shown in the following figure.



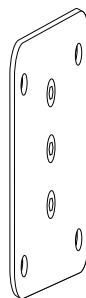
Part 1 - to be fixed on the wall



Part 2 - connects part 1 and part 3; adjusts pan angle



Part 3 - connects part 2 and part 4; adjusts tilt angle

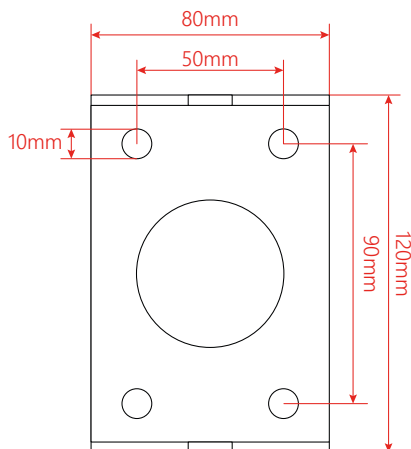


Part 4- connects part 3 to the speaker

To disassemble, remove all screws and nuts.

Step 2

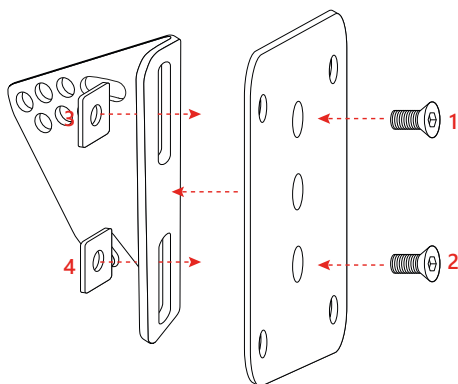
Once all parts have been separated, the first step is to mount bracket no.1 to the wall. The dimensions and hole diameters are indicated below:



Use the 4 supplied screws and wall plugs, and make sure the wall is not crumbly or damaged to prevent the speaker from falling over time.

Step 3

Mount plate no.4 onto part no.3 using the 2 countersunk screws and the 2 included nuts.

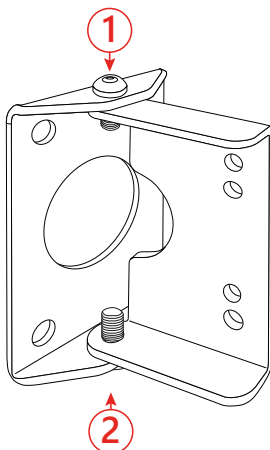


Step 4

Remove the 4 screws located in the central area on the back of the speaker, and mount the assembly made of parts 3 and 4 using the same 4 screws removed from the speaker.

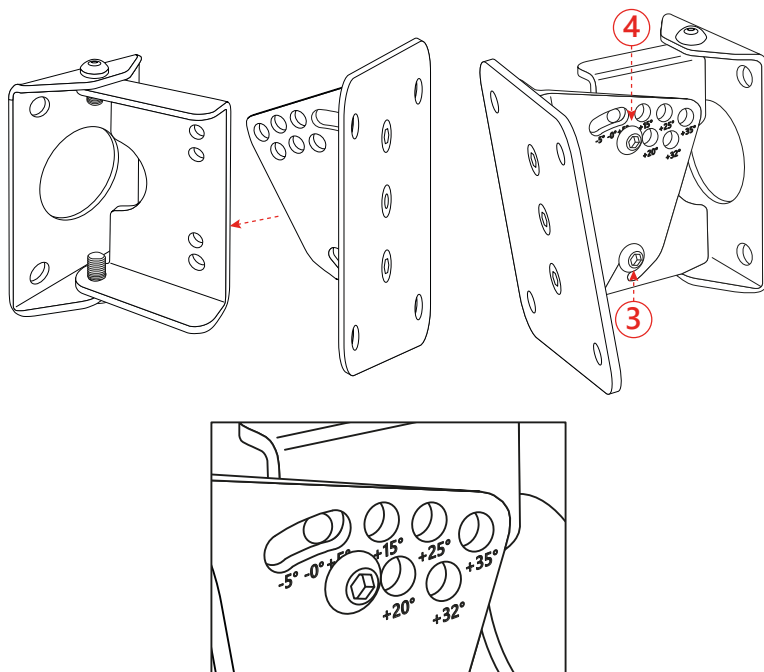
Step 5

At this point, attach part no.2 to part no.1, which is already fixed to the wall. Reinsert screws no.1 and no.2 without fully tightening them to allow for horizontal angle adjustment.



Step 6

Reinstall screw no.3 as shown in the following figure, without tightening it. It should allow the bracket part already mounted on the wall (consisting of parts 1 and 2) to be hooked in. Then, attach the speaker (to which parts 3 and 4 have already been mounted) to the wall-mounted bracket by inserting screw no.3 into the slot of bracket part 2, as shown in the figure on the right.



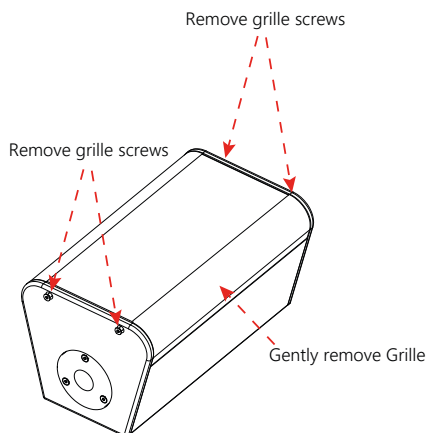
Tighten screw no.4 while selecting the preferred vertical tilt angle. The Hyle WB40 allows for angles from -5° to $+35^{\circ}$. At this point, all screws (no. 1, 2, 3, and 4) can be fully tightened to securely fix the speaker's position permanently.



NOTICE: Some vertical tilt angles—especially wider ones (e.g., 35°)—may not be possible depending on the height of the speaker. Please take this into account before drilling holes in the wall.

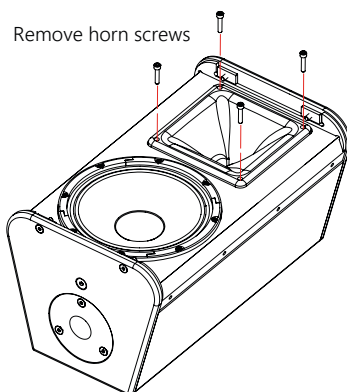
7. HORN ROTATION

Step 1



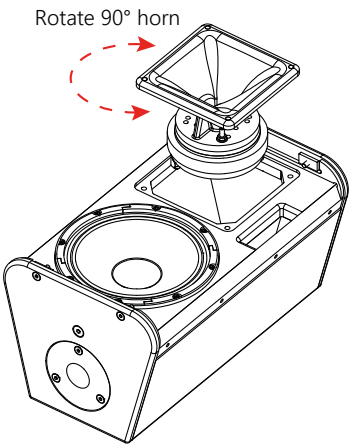
Remove all four grille screws from the top and bottom of the cabinet and carefully remove the grille. Please note that the grille is slotted into the two sides of the speaker; you will need to gently pry the edges of the grille loose to avoid damaging it.

Step 2



Remove all four screws from the horn.

Step 3



Rotate the horn 90°, reposition it so that the four corner holes align with those on the front panel of the speaker, and then reverse steps 2 and 1: screw the four horn screws back in and gently snap the grille back into place by aligning it with the sides.

8. TECHNICAL PARAMETERS

8.1. Specifications

Model Name	HYLE 62P	HYLE 8P	HYLE 10P	HYLE 12P	HYLE 15P
Speaker Type	2-way Passive Speaker				
Acoustical Data					
Frequency Response [-10dB]	75Hz - 20kHz	70Hz - 20kHz	65Hz - 20kHz	48Hz - 20kHz	40Hz - 20kHz
Sensitivity (1W@1m)	95dB		96dB	97dB	98dB
Max SPL (PEAK)	117dB	119dB	121dB	123dB	125dB
RMS Power	180W	250W	350W	430W	600W
Program Power	360W	500W	700W	860W	1200W
Peak Power	720W	1000W	1400W	1720W	2400W
Impedance	4 ohm	8 ohm			
HF					
HF Type	Compression Driver				
HF voice coil	1"Exit - 1.35" Compression Driver				1"Exit - 1.75" Compression Driver

RMS Power	30W				50W
AES / Program Power	60W				100W
Impedance	8 ohm				
Crossover Frequency	3.0kHz	3.2kHz	2.5kHz		2.3kHz
Horn Type	Symmetric				
Directivity (HxV)	H90°xV60° constant directivity horn				
LF					
LF Type	Steel Frame / Ferrite Magnet Woofer				
LF Diameter	2x6.5"	1x8"	1x10"	1x12"	1x15"
LF Voice Coil	1.5" voice coil	2.0" voice coil	2.5" voice coil	3.0" voice coil	
AES / Program Power	300W	440W	640W	800W	1100W
Impedance	4 ohm	8 ohm			
Input/Output Connectors					
Input	1 x 2-Poles Speakon connector				
Output	1 x 2-Poles Speakon connector				
Input/Output	1 x 4-Poles Speakon connector				
Mechanics					
Housing material and thickness	15mm Plywood				
Painting	Anti-scratch painting, black				
Grille material and thickness	Steel/1.2mm				
Flyable	M6:4 pcs, M8: 8pcs	M6:4 pcs, M8: 12pcs			
Handles	one (on back)	two (one on each side)			
Pole Mount	36mm 0° angle pole mount adapter		36mm with 0° and 7° angle		
Speaker Dimensions (WxDxH)	210 x 250 x 546 mm (8.27 x 9.84 x 21.5 in.)	250 x 440 x 250 mm (9.84 x 17.32 x 9.84 in.)	315 x 530 x 300 mm (12.40 x 20.87 x 11.81 in.)	350 x 607 x 330 mm (13.77 x 23.9 x 13 in.)	450 x 700 x 410 mm (17.72 x 27.56 x 16.14 in.)
Product Weight	11kg (24.25 lbs.)	10.5kg (23.15 lbs.)	12.5kg (27.56 lbs.)	16kg (35.27 lbs.)	21kg (46.30 lbs.)
Packing Weight	12kg (26.45 lbs.)	11.5kg (25.35 lbs.)	13.6kg (29.99 lbs.)	17.5kg (38.60 lbs.)	23kg (50.70 lbs.)

Our products are subject to change. Modifications to technical features remain subject to change without notice.

9. WARRANTY AND SERVICE

All HELVIA® products are covered by warranty according to European regulations (2 years in the case of purchase by private person - B2C; 1 year in the case of purchase by company - B2B). The warranty is valid from the date of purchase by the end user (private individual or company), indicated in the purchase document (receipt in the case of private person; invoice in the case of company). The following cases / components are not covered by the above warranty:

All accessories supplied with the product;

Improper use;

Failure due to wear and tear;

Any unauthorized modification of the product by the user or third parties.

HELVIA must meet the warranty obligations due to any non-compliant materials or manufacturing defects, by remedying free of charge at HELVIA's discretion by either repairing or replacing specific parts or the entire equipment. Any defective parts removed by a product in the event of a warranty claim become property of HELVIA.

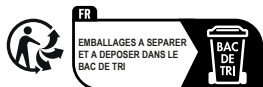
During the warranty period, defective products can be returned to HELVIA retailer or installer with proof of original purchase (receipt or invoice). To avoid damage during transport, please use the original packaging, if available. For more information, visit the website www.helviasystems.com.

10. PROTECTING THE ENVIRONMENT

Eco-friendly Packaging



We have utilized environmentally friendly materials for packaging this product. Most of the packaging materials, including cardboard, paper, and certain plastics, can be recycled. Please help us reduce environmental impact by disposing of these materials responsibly. Please ensure these materials are placed in designated recycling containers according to your local recycling program. Check local regulations to ensure compliance.



See regulations about waste management and material recycling in France.

11. WEEE DIRECTIVE

READ CAREFULLY - only for EU and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein).



This symbol indicates that the product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE directive (2202/96/EC and subsequent amendments) and national legislation.

The product must be delivered to a designated waste collection center (e.g. on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment).

Improper handling of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health due to potentially dangerous substances that are generally associated with electrical and electronic equipment. At the same time, your cooperation in the proper disposal of this product will contribute to the effective use of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.





SOMMARIO

1. TERMINI DI SICUREZZA E SIGNIFICATO DEI SIMBOLI	32
2. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	32
2.1. Uso previsto	33
2.2. Avvertenze di sicurezza	33
2.3. Limitazioni	36
2.4. Manutenzione e assistenza	36
2.5. Disimballaggio	37
2.6. Accessori	37
3. PANORAMICA DEL PRODOTTO	38
3.1. Caratteristiche	38
4. CAVI E CABLAGGI	39
4.1. Sicurezza Elettrica	39
4.2. Considerazioni sui cavi per installazioni fisse	39
5. ASPETTO DEL PRODOTTO	40
5.1. Pannello posteriore	40
5.2. Connettore Phoenix (Euroblock)	40
5.3. Cablaggio interno Hyle 62P, 8P, 10P, 12P e 15P	41
5.4. Dimensioni	41
6. MONTAGGIO	44
6.1. Sicurezza dell'installazione	44
6.2. Montaggio su Palo/Tripode	44
6.3. Appendimento con golfari	45
6.4. Montaggio a parete	46
6.5. Hyle WB20	46
6.6. Hyle WB40	51
7. ROTAZIONE DELLA TROMBA	55
8. PARAMETRI TECNICI	56
8.1. Specifiche tecniche	56
9. GARANZIA E ASSISTENZA	58
10. PROTEGGERE L'AMBIENTE	58
11. DIRETTIVA RAEE	59

1. TERMINI DI SICUREZZA E SIGNIFICATO DEI SIMBOLI



Termine	Significato
PERICOLO	Indica un pericolo immediato con elevato rischio di lesioni gravi o morte se non viene evitato.
ATTENZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lesioni o morte se non si prendono le dovute precauzioni.
AVVERTENZA	Segnala i pericoli che potrebbero causare lesioni di lieve o media entità o potenziali danni alle apparecchiature.
NOTA	Fornisce informazioni importanti non legate a danni fisici, ma fondamentali per un uso sicuro e corretto del prodotto, nonché per prevenire eventuali danni ambientali.

Simbolo di sicurezza	Significato
	Avvertenza generale - La prudenza è necessaria per prevenire il rischio di lesioni fisiche o morte.
	Pericolo elettrico - Rischi elettrici generali dovuti a un uso improprio.
	Pericolo di incendio - Rischio generale di incendio dovuto a surriscaldamento o uso improprio.
	Pericolo di sollevamento - Lesioni gravi o danni all'apparecchiatura dovuti all'installazione, al fissaggio o alla movimentazione impropria di apparecchiature sospese o montate.

2. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere queste istruzioni
- Conservare queste istruzioni
- Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti
- Seguire tutte le istruzioni

2.1. Uso previsto

Questo dispositivo è destinato esclusivamente ad applicazioni di rinforzo audio professionali e ricreative. Progettato per l'utilizzo con amplificatori di potenza esterni, offre una riproduzione audio di alta qualità in un'ampia varietà di contesti. Il diffusore è ideale per le performance musicali dal vivo, gli eventi di public speaking, le conferenze, i luoghi di culto, le installazioni broadcast e le produzioni teatrali. Il diffusore deve essere utilizzato come specificato in questo manuale e nel rispetto delle pratiche standard per i sistemi di diffusione passivi. L'utilizzo del diffusore in modo difforme da queste linee guida è considerato un uso improprio e annulla la garanzia. Tale uso può provocare lesioni personali, malfunzionamenti dell'apparecchiatura o danni alle cose. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio o non autorizzato. Non esporre il dispositivo a condizioni o ambienti estremi che potrebbero comprometterne le prestazioni. Gli utenti devono avere una conoscenza di base e possedere le competenze necessarie per utilizzare i dispositivi elettronici. Le persone che non hanno familiarità con tali dispositivi devono utilizzarli solo sotto la supervisione di una persona qualificata. Ispezionare regolarmente il dispositivo per rilevare eventuali segni di danni o usura. Non tentare di effettuare riparazioni se non espressamente indicato nel presente manuale. Per qualsiasi problema che vada oltre la manutenzione di base, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

2.2. Avvertenze di sicurezza

Anche se i diffusori passivi in legno non contengono circuiti elettronici attivi, si applicano comunque importanti avvertenze di sicurezza elettrica e contro il rischio di incendio, a causa del collegamento ad amplificatori esterni e dei materiali coinvolti (es. legno, cablaggi interni, componenti passivi).



Pericoli elettrici

- Non modificare il cablaggio interno, i connettori o il crossover passivo del diffusore. Le modifiche non autorizzate possono causare malfunzionamenti o scosse elettriche.
- Collegare il diffusore solo ad amplificatori di potenza compatibili e di potenza adeguata. La sovralimentazione può causare danni ai componenti interni.
- Spegnerne sempre l'amplificatore prima di collegare o scollegare i cavi dei diffusori per evitare picchi di tensione o danni.
- Utilizzare cavi per diffusori di calibro adeguato e assicurarsi che tutti i collegamenti siano stretti e privi di cortocircuiti.
- Evitare di usare cavi rovinati o sfilacciati. Far passare tutti i cavi lontano da spigoli vivi o aree di passaggio per prevenire rischi elettrici.
- Non mettere in funzione il diffusore se si sospetta la presenza di cablaggi dan-

neggiati o di un cortocircuito. Scollegare immediatamente e far controllare il sistema da un tecnico qualificato.



Pericoli di incendio

- Non esporre il diffusore a fiamme libere, stufe o altre fonti di accensione. Il cabinet in legno è infiammabile. Evitare di installare il diffusore vicino ad apparecchiature che emettono calore e che potrebbero causare il surriscaldamento o il deterioramento dell'involucro.
- Non utilizzare mai il diffusore in condizioni di umidità o bagnato. L'umidità può causare cortocircuiti elettrici che potrebbero provocare surriscaldamenti o incendi.
- Non ostruire la ventilazione o le ventole di raffreddamento dell'amplificatore. Gli amplificatori che alimentano il diffusore possono surriscaldarsi se non raffreddati correttamente, aumentando il rischio di incendio.
- Non sovraccaricare il diffusore per periodi prolungati. Un'alimentazione eccessiva può surriscaldare i componenti interni e costituire un rischio di incendio.
- Se si avverte fumo, odore di bruciato o calore eccessivo, scollegare immediatamente l'amplificatore e interromperne l'uso. Ispezionare il diffusore e il cablaggio prima di rimetterlo in funzione.




Montaggio e fissaggio



AVVERTENZA: Prestare attenzione alla sicurezza! Durante l'installazione, tenere conto della norma EN 62368-1 e dello standard nazionale. Solo i tecnici autorizzati possono eseguirla.

- L'installazione deve essere in grado di sostenere almeno 10 volte il peso del diffusore per almeno un'ora senza deformazioni o cedimenti. Fissare sempre il diffusore con un dispositivo di sicurezza secondario, come una fune metallica di sicurezza certificata o un cavo d'acciaio, in grado di impedire la caduta del diffusore in caso di cedimento del montaggio principale. Il dispositivo di sicurezza secondario deve essere posizionato correttamente in modo che nessuna parte del diffusore o dell'hardware di montaggio possa cadere, anche se il supporto principale è compromesso.
- Durante le operazioni di montaggio, smontaggio o manutenzione, non sostare mai, né consentire ad altri, di sostare sotto il punto di installazione. L'operatore deve assicurarsi che la sicurezza meccanica e strutturale dell'installazione sia stata verificata e approvata da un professionista qualificato prima del primo utilizzo e dopo qualsiasi modifica. Inoltre, è necessario eseguire un'ispezione di sicurezza ogni anno, o più frequentemente in ambienti ad alto utilizzo o in tournée.

 **AVVERTENZA:** Il montaggio a soffitto dei sistemi di diffusori richiede un'esperienza professionale. Se non si è qualificati, non tentare l'installazione da soli, ma rivolgersi a un tecnico certificato. Un'installazione errata può causare gravi lesioni o danni materiali.

- Se i diffusori vengono sospesi a soffitti o strutture sopraelevate, utilizzare solo sistemi di montaggio adatti ad applicazioni di sollevamento dall'alto e verificati per il peso specifico e lo schema di montaggio del diffusore. I diffusori non devono mai essere appesi in modo instabile, oscillare liberamente o essere sostenuti da attacchi di fortuna o non certificati.

Rischio di danni dovuti a un'installazione non corretta

- Posizionare sempre il supporto per diffusori su una superficie piana e stabile per evitare ribaltamenti o cadute accidentali. Evitate pavimenti irregolari, superfici inclinate o aree ad alto traffico pedonale. Un posizionamento scorretto può causare instabilità e costituire un rischio per le persone e le apparecchiature.
- Quando si monta il diffusore su un treppiede o un supporto, accertarsi che la presa di montaggio sia ben fissata e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano completamente innestati. Il diffusore deve essere centrato e bilanciato per evitare il ribaltamento.
- Utilizzare solo supporti per diffusori di alta qualità, specificamente progettati per sostenere l'intero peso del diffusore. L'uso di supporti con una capacità di carico insufficiente può provocare cedimenti strutturali, causando la caduta del diffusore e il potenziale ferimento di persone vicine o il danneggiamento di oggetti.
- Controllare sempre due volte tutti i collegamenti e i punti di bloccaggio prima dell'uso.

Potenziale danno e rischio di soffocamento per i bambini

Questo prodotto contiene parti e materiali di imballaggio di piccole dimensioni che possono rappresentare un rischio di soffocamento per bambini e neonati. Assicurarsi che tutti i componenti e i materiali di imballaggio siano tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare l'ingestione accidentale o il soffocamento. Conservare il prodotto e i materiali di imballaggio in un luogo sicuro, lontano dalla portata di bambini e neonati, soprattutto quando non vengono utilizzati. Sorvegliare sempre i bambini quando il prodotto è in uso. Non consentire mai l'accesso al prodotto o alle sue parti senza supervisione.

Esposizione all'umidità e ai liquidi

Non esporre il diffusore alla pioggia, all'umidità o a qualsiasi altro liquido, per evitare di provocare cortocircuiti nei componenti interni, compromettere l'involucro di legno e aumentare il rischio di incendio o di danni permanenti. Evitare di collocare oggetti contenenti liquidi, come bottiglie, bicchieri o vasi, sopra o vicino al diffusore. Eventuali versamenti accidentali possono infiltrarsi nel cabinet, danneggiando il cablaggio interno o i componenti passivi. Per garantire un funzionamento sicuro e preservare le prestazioni e l'integrità strutturale del diffusore, conservarlo sempre in un ambiente asciutto.

Danni legati al funzionamento in condizioni ambientali non idonee

Evitare di utilizzare il diffusore in ambienti caratterizzati da caldo, freddo o sbalzi di temperatura estremi. Tali condizioni possono influire negativamente sulle prestazioni sonore, causare la deformazione o la rottura dell'involucro in legno e danneggiare potenzialmente i componenti interni. Non collocare il diffusore alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore, poiché un'esposizione prolungata può seccare o deformare il legno. Allo stesso modo, evitare le aree con eccessiva polvere, sporcizia o forti vibrazioni. L'accumulo di polvere può compromettere i punti di connessione e degradare le prestazioni, mentre le vibrazioni, soprattutto in installazioni fisse, possono allentare i componenti interni e causare distorsioni o malfunzionamenti.

2.3. Limitazioni

La presente guida è fornita allo scopo di aiutare l'utente a familiarizzare con il sistema di diffusori e i relativi accessori. Non è intesa come un corso completo su aspetti elettrici, antincendio, meccanici o acustici, né sostituisce una formazione riconosciuta a livello professionale. Inoltre, questa guida non solleva l'utente dall'obbligo di rispettare tutta la normativa vigente in materia di sicurezza e i codici di buona pratica. Pur avendo prestato la massima attenzione nella redazione di questa guida, la sicurezza dipende dall'utilizzatore e Helvia non può garantire una protezione totale durante il montaggio e l'uso del sistema.

2.4. Manutenzione e assistenza

Una manutenzione regolare è essenziale per garantire che il diffusore rimanga in condizioni di funzionamento ottimali e sicuro per l'uso continuo. Pulire il diffusore utilizzando esclusivamente un panno morbido e asciutto. Non utilizzare materiali abrasivi o solventi come alcol, benzene o altri prodotti chimici, poiché potrebbero danneggiare la finitura in legno o i componenti interni. Ispezionare periodicamente i punti di montaggio, l'hardware e i terminali di ingresso per verificare che non presentino segni di usura, corrosione o allenta-

mento. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano sicuri e strutturalmente solidi. Scollegare sempre il diffusore dall'amplificatore prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o ispezione. Non tentare di smontare, modificare o riparare il cabinet del diffusore o i componenti interni. Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti solo da personale qualificato e autorizzato dal produttore. Utilizzare solo accessori, ferramenta e parti di ricambio raccomandati dal produttore per garantire la compatibilità e mantenere gli standard di sicurezza

2.5. Disimballaggio

Grazie per aver acquistato il diffusore passivo a 2-vie della serie Hyle. Tutte le unità sono state rigorosamente testate prima di lasciare la fabbrica. Disimballate con cura la confezione e controllate il contenuto per assicurarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni.

Serie HYLE:


1x Altoparlante passivo Hyle

1x Connettore Phoenix a 4 poli

Questo manuale d'uso

Se qualcosa si è danneggiato durante il trasporto, informare immediatamente lo spedizioniere e conservare il materiale di imballaggio per l'ispezione. Anche in questo caso, conservare il cartone e tutto il materiale di imballaggio. Se l'unità deve essere restituita al produttore, è importante che venga restituita con l'imballaggio originale del produttore. Non intraprendere alcuna azione senza prima averci contattato.

I nostri prodotti sono soggetti a un continuo processo di sviluppo. Pertanto, le modifiche alle caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza ulteriore preavviso.

 **AVVERTENZA: Il sacchetto di imballaggio non è un giocattolo! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Conservare in un luogo sicuro il materiale di imballaggio originale per un uso futuro.**

2.6. Accessori

Helvia è in grado di fornire un'ampia gamma di accessori di qualità da utilizzare con i diffusori passivi Hyle, come mixer, cavi, amplificatori, ecc. Tutti i prodotti del nostro catalogo sono stati testati a lungo con questo apparecchio, pertanto consigliamo di utilizzare accessori e ricambi originali Helvia. Chiedete al vostro rivenditore Helvia tutti gli accessori di cui potreste aver bisogno per garantire le migliori prestazioni del prodotto.

3. PANORAMICA DEL PRODOTTO

Quando l'integrazione dei sistemi audio-video passa attraverso la necessità di offrire un suono di elevata qualità e nitidezza su tutto lo spettro audio con elevata pressione sonora, non può che orientare il proprio sguardo verso diffusori con cabinet in multistrato, sistemi a bassa impedenza, trasduttori e crossover selezionati per questi obiettivi. HELVIA ha ben chiare le esigenze dei professionisti e degli utilizzatori di sistemi integrati. La risposta è la nuova serie HYLE con diffusori passivi a 2-vie vented e potenze nominali da 360W a 1200W.

Sono disponibili 5 modelli con woofer a partire da 2x6,5" a 15". I driver a compressione con bobine da 1.35" a 1.75" sono montati su trombe simmetriche con direttività costante H90° x V60°. Tutti i modelli sono realizzati in compensato di eucalipto, un materiale robusto, duraturo e sostenibile. Tutti i modelli sono dotati di adattatore per supporto a palo o tripode con angolo singolo a 0° o doppio con 0° e 7° a seconda del modello, di maniglie per il trasporto nonché punti di fissaggio M6 o M8 a seconda delle dimensioni e del peso.

Parliamo in sostanza di diffusori con architettura e tecnologie assolutamente consolidate e funzionali, dove solo la cura per i dettagli, per l'affidabilità e la durata possono fare la differenza.

I diffusori della serie Hyle sono costituiti dai seguenti modelli:

HYLE 62P:

- Diffusore passivo a 2-vie con woofer da 2x6,5" e driver da 1x1,35" (uscita da 1")

HYLE 8P:

- Diffusore passivo a 2-vie con woofer da 1x8" e driver da 1x1,35" (uscita da 1")

HYLE 10P:

- Diffusore passivo a 2-vie con woofer da 1x10" e driver da 1x1,35" (uscita da 1")

HYLE 12P:

- Diffusore passivo a 2-vie con woofer da 1x12" e driver da 1x1,35" (uscita da 1")

HYLE 15P:

- Diffusore passivo a 2-vie con woofer da 1x15" e driver da 1x1,75" (uscita da 1")

3.1. Caratteristiche:

- Diffusori a 2-Vie Vented
- 5 modelli disponibili (2x6,5" e da 8" a 15")
- Potenze RMS da 180W a 600W
- Impedenze da 4ohm (solo Hyle 62P) o 8ohm
- Pressioni sonore tra 117 e 125dB

- Guide d'onda simmetriche H90° x V60°
- Cabinet in multistrato di Eucalipto
- Punti di fissaggio M6 e M8 (a seconda del modello)
- Adattatore per palo o tripode con angolo singolo (0°) o doppio (0°-7°)
- Maniglie per un facile trasporto

4. CAVI E CABLAGGI

4.1. Sicurezza Elettrica

Per evitare rischi elettrici, tenere presente quanto segue:



Non accedere all'interno di alcun apparecchio elettrico. Rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati Helvia.

4.2. Considerazioni sui cavi per installazioni fisse

Si consiglia di utilizzare cavi di tipo installazione permanente Low Smoke Zero Halogen (LSZH). I cavi devono essere realizzati in rame senza ossigeno (OFC) di qualità C11000 o superiore. I cavi per installazioni permanenti devono essere conformi ai seguenti standard:

- IEC 60332.1 Resistenza al fuoco di un singolo cavo
- IEC 60332.3C Resistenza al fuoco di cavi raggruppati
- IEC 60754.1 Quantità di emissione di gas alogenati
- IEC 60754.2 Grado di acidità dei gas rilasciati
- IEC 61034.2 Misurazione della densità del fumo

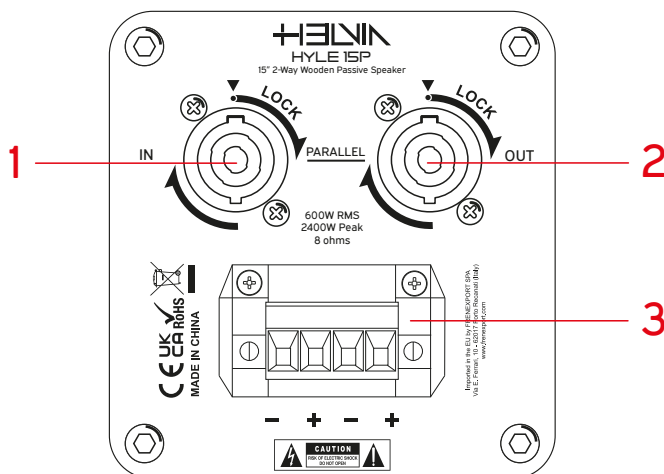
Si consiglia di utilizzare le seguenti lunghezze massime dei cavi in rame per mantenere le perdite di livello al di sotto di 0,6 dB:

Metrico mm ²	AWG Imperiale	Carico a 8Ω	Carico a 4Ω
2,50 mm ²	13 AWG	36 m	18 m
4,00 mm ²	11 AWG	60 m	30 m

5. ASPETTO DEL PRODOTTO

5.1. Pannello posteriore

Sul pannello posteriore dei diffusori Hyle sono presenti due connettori di ingresso Speakon (IN, 1 e OUT, 2) e un connettore Phoenix (Euroblock) (3) con 4 terminali di collegamento. Per il corretto collegamento all'amplificatore di potenza e per eventuali diffusori aggiuntivi da collegare in serie o in parallelo, consultare le sezioni seguenti. Prestare inoltre particolare attenzione all'impedenza finale e alla potenza di carico risultanti dal metodo di collegamento scelto. Fare sempre riferimento alle specifiche tecniche dell'amplificatore utilizzato per evitare di danneggiare i diffusori o l'amplificatore stesso.



5.2. Connettore Phoenix (Euroblock)

La Figura 1 mostra il pannello posteriore di un diffusore della serie Hyle con l'indicazione della polarità del connettore Phoenix. Da sinistra a destra si trovano - e + per l'alimentazione degli altoparlanti e - e + per l'uscita/link.

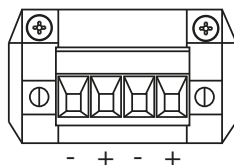


Figura 1: Polarità del connettore Phoenix

5.3. Cablaggio interno Hyle 62P, 8P, 10P, 12P e 15P

La Figura 2 mostra il cablaggio interno tra Speakon, Phoenix e Crossover passivo. Per lo Speakon utilizzare i pin 1+ (positivo) e 1- (negativo).

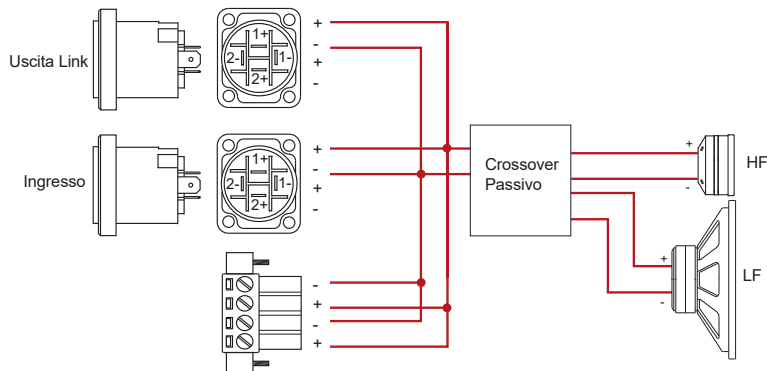
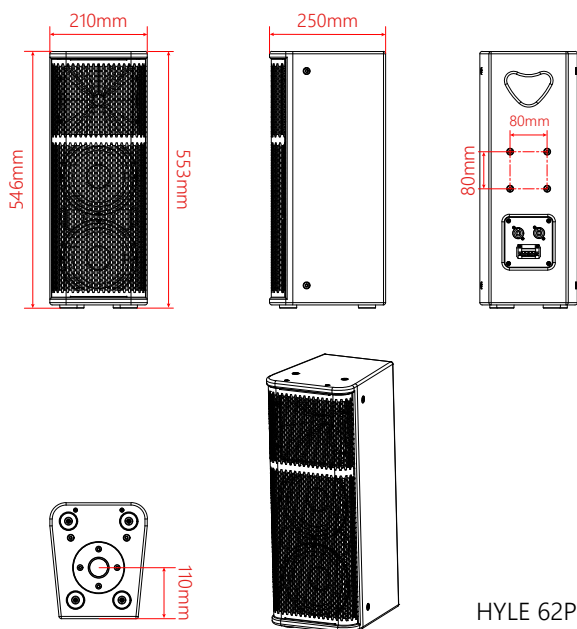


Figura 2: Cablaggio interno

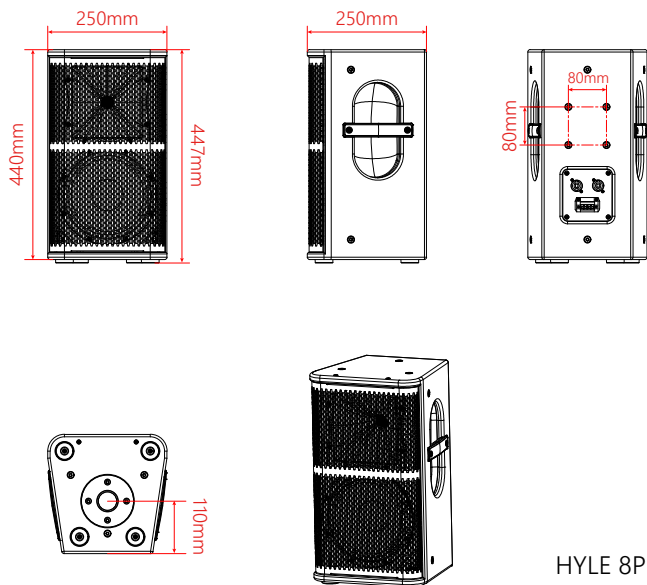
5.4. Dimensioni

Hyle 62P

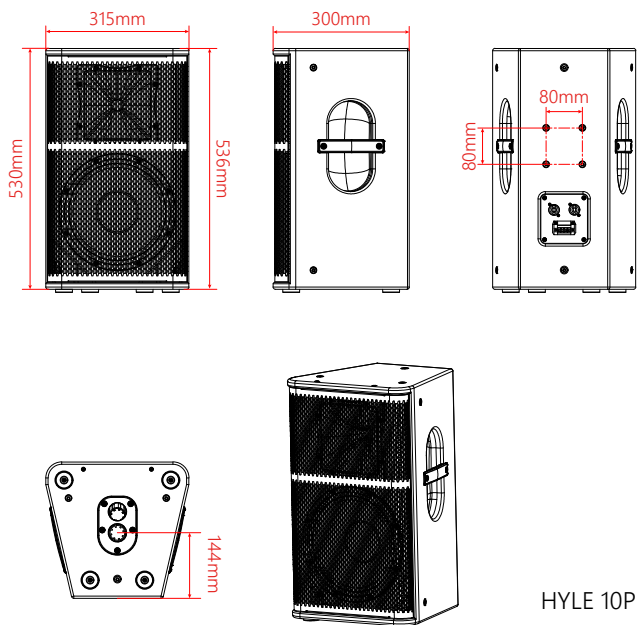


HYLE 62P

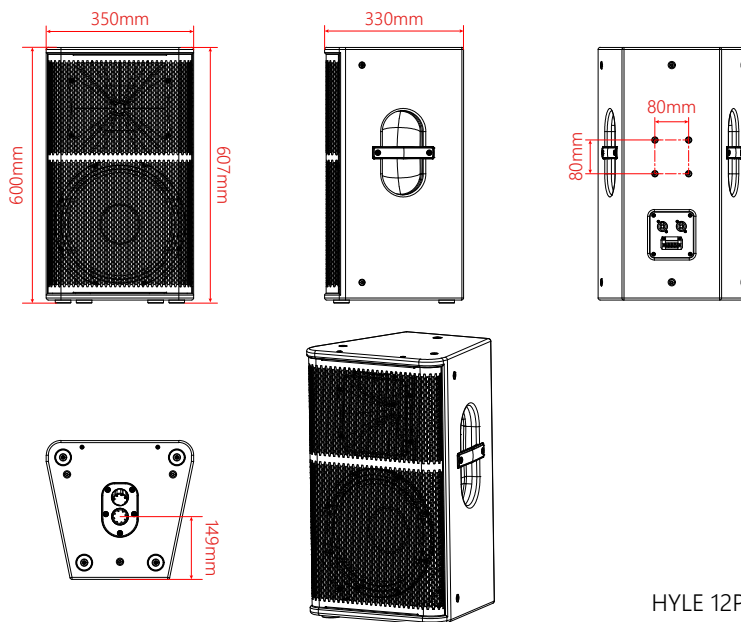
Hyle 8P



Hyle 10P

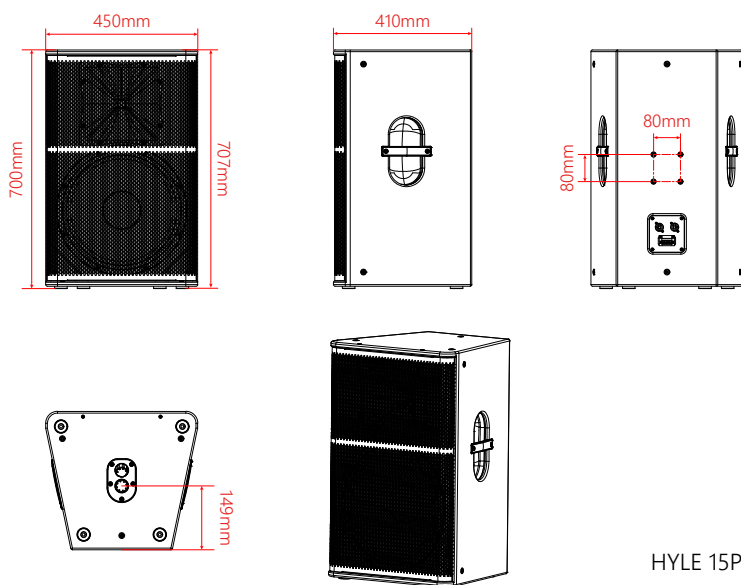


Hyle 12P



HYLE 12P

Hyle 15P



HYLE 15P

6. MONTAGGIO

6.1. Sicurezza dell'installazione

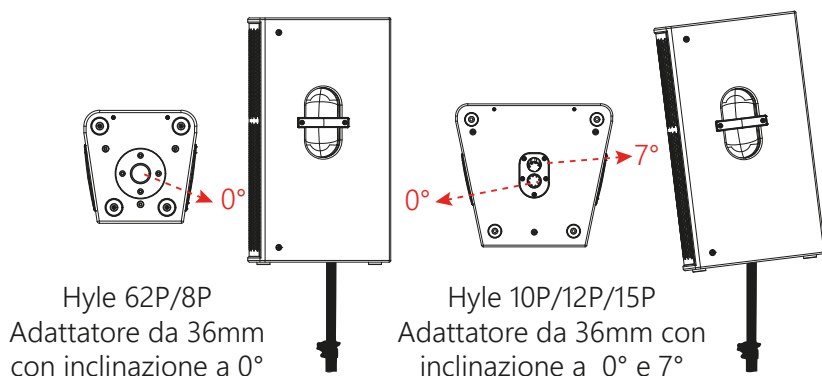
Per evitare rischi meccanici, tenere presente quanto segue:



- Le norme di sicurezza variano a seconda delle regioni. La piena conformità a tali norme deve essere la vostra priorità.
- Le installazioni devono essere eseguite esclusivamente da ingegneri/tecnici qualificati ed esperti che conoscano le normative locali.
- A tal fine, prima di installare le staffe a parete, è necessario consultare un ingegnere strutturale.
- Ricordate che tutto il personale ha il dovere di prendersi cura di se stesso, dei propri assistenti, del personale della sede e del pubblico.
- Prima di sollevare qualsiasi parte del sistema al di sopra dell'altezza della testa, controllare che l'intero impianto non abbia parti allentate o altri oggetti che potrebbero cadere e causare lesioni.
- Non utilizzare il telefono (neanche in modalità vivavoce) durante l'installazione. Concentrarsi sempre completamente sulle operazioni di installazione.
- Non installare apparecchiature usurate, danneggiate, corrose, maneggiate in modo improprio o sottoposte a sollecitazioni eccessive.
- Utilizzare esclusivamente componenti di montaggio e accessori approvati da Helvia.
- In tutti i casi in cui i diffusori siano sospesi o fissati in alto, devono essere impiegati sistemi di sicurezza secondari approvati, conformi alle normative locali.

6.2. Montaggio su Palo/Tripode

Tutti i diffusori della serie Hyle sono progettati per essere montati su palo o tripode da 35 mm. I modelli Hyle 62P e 8P sono dotati di una flangia da 36 mm con angolo di 0°. I modelli Hyle 10P, 12P e 15P sono dotati di una flangia a doppia angolazione, impostata a 0° e 7°, per consentire l'inclinazione del diffusore verso il basso in direzione di un pubblico prevalentemente seduto.



6.3. Appendimento con golfari

I diffusori della serie Hyle sono dotati di punti di fissaggio M8 per l'uso sospeso. Il numero di punti di fissaggio varia da modello a modello. Per maggiori dettagli, consultare la tabella seguente.

Modello	HYLE 62P	HYLE 8P	HYLE 10P	HYLE 12P	HYLE 15P
Fori M6	4 (per la staffa WB20)				
Fori M8	8 punti di fissaggio	12 punti di fissaggio			

Rimuovere le viti che normalmente coprono questi fori e utilizzare cavi di sicurezza e golfari di alta qualità (come quelli elencati di seguito):

SKU	Descrizione
J578J	LW3-76A Cavo di sicurezza 3*76 mm con gancio
J579J	LW4-76A Cavo di sicurezza 4*76 mm con gancio
J580J	LW5-100A Cavo di sicurezza 5*100 mm con gancio
CTL0126	Golfaro CLEB-M8

Per motivi di sicurezza, non sovrapporre un diffusore a un altro senza un adeguato sistema di fissaggio. Se si utilizzano i diffusori all'aperto, evitare luoghi esposti alle intemperie o alla salsedine.




AVVERTENZA: Non utilizzare mai le maniglie per appendere il diffusore. Appendere il diffusore a strutture stabili e accertarsi che possano sopportare almeno 10 volte il peso del diffusore.

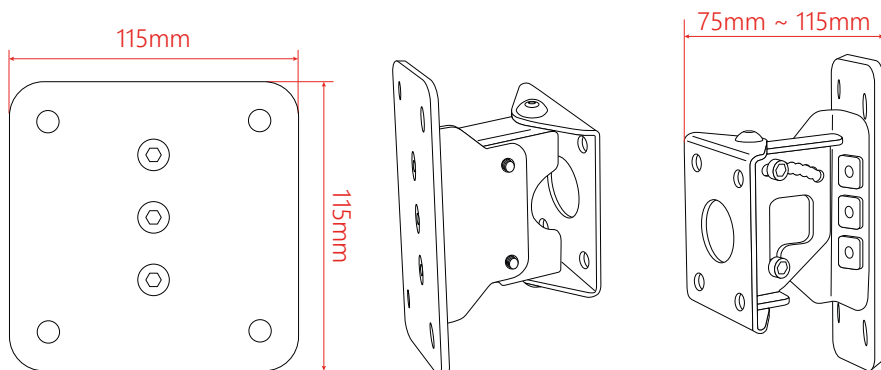
6.4. Montaggio a parete

Per l'installazione dei diffusori passivi Hyle sono disponibili due staffe per il montaggio a parete. Di seguito è riportato un elenco dettagliato dei modelli di staffe disponibili e dei corrispondenti modelli di diffusori con cui sono compatibili. In particolare, i diffusori Hyle possono essere montati a parete utilizzando i punti di montaggio posteriori progettati per essere utilizzati con le staffe per diffusori Hyle. Sono disponibili due modelli di staffa: uno con una capacità di carico fino a 20 kg e l'altro con una capacità di carico massima di 40 kg. Per scegliere la staffa più adatta a ciascun modello di diffusore, consultare la tabella seguente.

	Carico della staffa Capacità	Hyle 62P (peso netto 11 kg)	Hyle 8P (peso netto 10,5 kg)	Hyle 10P (peso netto 12,5 kg)	Hyle 12P (peso netto 16 kg)	Hyle 15P (peso netto 21 kg)
Hyle WB20	20 kg (44 lbs.)	Sì	Sì	Sì	Non suggerito	No
Hyle WB40	40 kg (88 lbs.)	Non suggerito	Non suggerito	Non suggerito	Sì	Sì

 **AVVERTENZA:** Per motivi di sicurezza, si raccomanda vivamente di seguire le indicazioni fornite in questa tabella.


6.5. Hyle WB20




Hyle WB20 - Specifiche tecniche

Portata massima	≤20kg
Angolo orizzontale massimo	+90°~-90°(può essere ridotto in base alla larghezza del retro del diffusore)
Angolo verticale massimo	-5°~+30°(può essere ridotto in base all'altezza del diffusore)

Distanza massima della staffa	75 mm
Finitura	Nero
Materiale	Acciaio laminato a freddo
Accessori	Viti e tasselli
Dimensioni (LxPxA)	115 x 75 ÷ 115 x 115 (montato)
Peso netto	1.2 kg (2,65 lbs.)

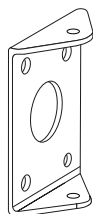
 **AVVERTENZA:** Ogni volta che un diffusore viene sospeso o montato a parete, è obbligatorio aggiungere un cavo di sicurezza, come uno dei modelli elencati di seguito.

SKU	Descrizione
J578J	LW3-76A Cavo di sicurezza 3*76 mm con gancio
J579J	LW4-76A Cavo di sicurezza 4*76 mm con gancio
J580J	LW5-100A Cavo di sicurezza 5*100mm con gancio

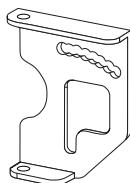
 **AVVISO:** Per i dettagli e le capacità di carico massime, consultare il sito www.centolight.com. Il cavo di sicurezza deve essere fissato al diffusore - utilizzando uno dei mutipi fori M8 disponibili su ciascun lato - e ancorato alla parete attraverso uno dei 4 fori sulla parte 1 della staffa WB20, o predisponendo un ulteriore punto di ancoraggio sulla parete.

Step 1

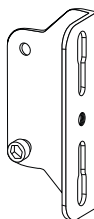
Innanzitutto, la staffa deve essere smontata per separare le sue quattro parti, come mostrato nella figura seguente:



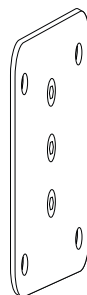
Parte 1 -
da fissare al muro



Parte 2 - connette
parte 1 e parte 3;
regola l'angolo di
panoramica

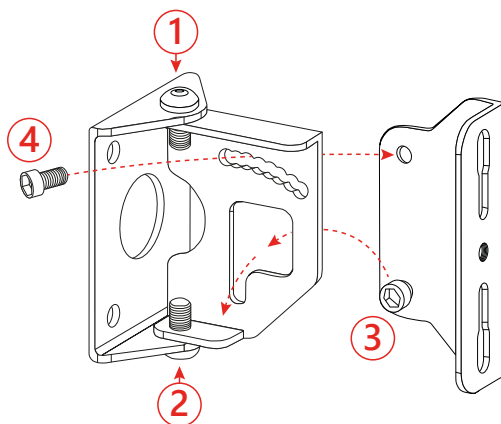


Parte 3 - connette
parte 2 e parte 4;
regola l'angolo di
inclinazione



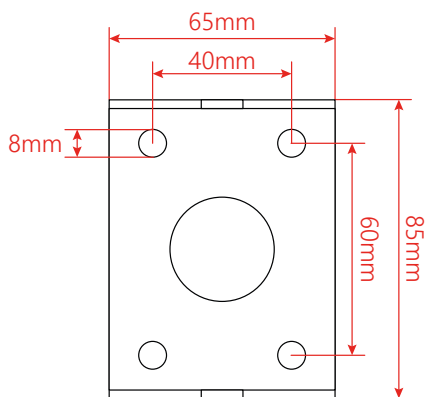
Parte 4-
connette parte 3
al diffusore

Per smontare, rimuovere le viti n.1 e n.2, allentare la vite n.3 e rimuovere la vite n.4.



Step 2

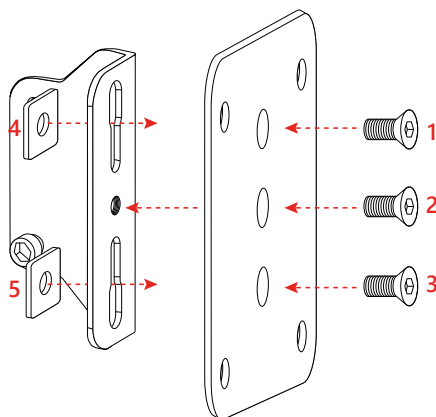
Una volta separate tutte le parti, il primo passo consiste nel montare la staffa n.1 alla parete. Le dimensioni e i diametri dei fori sono indicati di seguito:



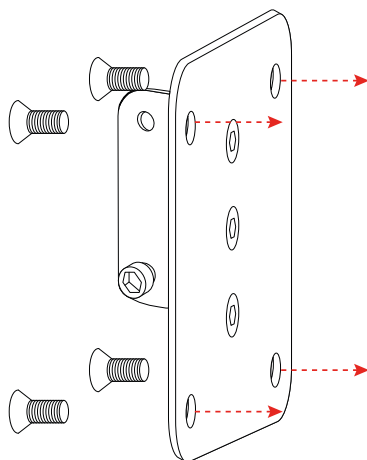
Utilizzare le quattro viti e i quattro tasselli in dotazione, e assicurarsi che la parete non sia friabile o danneggiata per evitare che il diffusore cada nel tempo.

Step 3

Montare la parte n. 4 sulla parte n. 3 utilizzando le tre viti a testa svasata e i due dadi in dotazione.

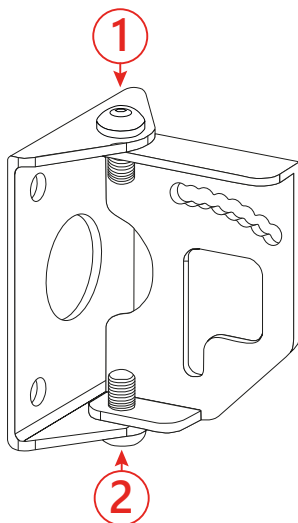
**Step 4**

Rimuovere le quattro viti situate nella parte centrale del retro del diffusore e montare l'assemblato, composto dalle parti 3 e 4, utilizzando le stesse quattro viti precedentemente rimosse dal diffusore.

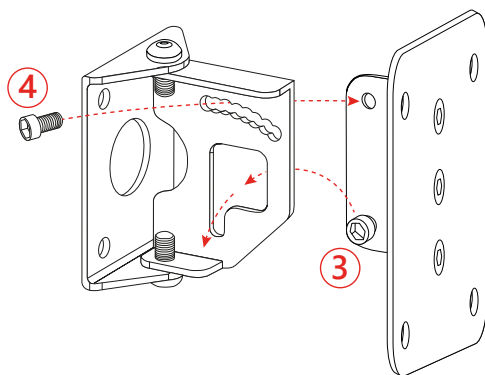



Step 5

A questo punto, fissare la parte n.2 alla parte n.1, già fissata alla parete. Reinserire le viti 1 e 2 senza serrarle completamente per consentire la regolazione dell'angolo orizzontale.

**Step 6**

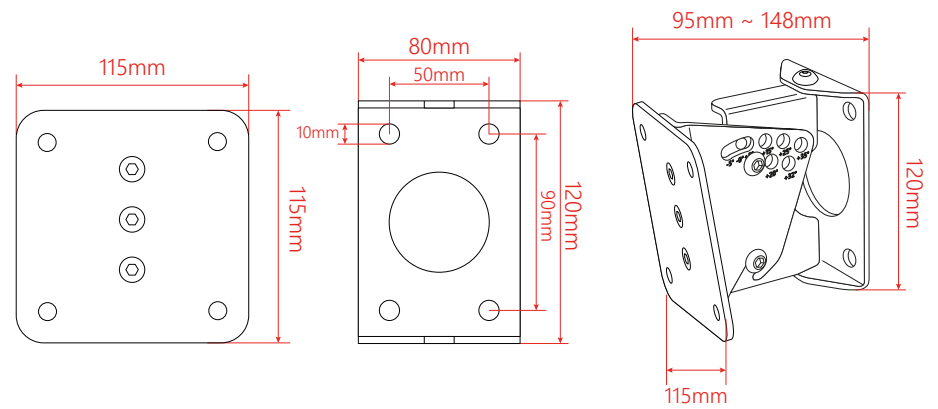
Reinstallare la vite a brugola n.3 come mostrato nella figura seguente, senza serrarla completamente. Ciò dovrebbe consentire di agganciare la parte di staffa già montata a parete (composta dalle parti 1 e 2). Quindi, agganciare il diffusore (su cui sono già state montate le parti 3 e 4) alla staffa montata a parete inserendo la vite a brugola n.3 nella fessura della parte di staffa 2, come mostrato nella figura seguente, e stringere immediatamente la vite a brugola n.4, selezionando l'angolo di inclinazione verticale preferito.



 **AVVISO:** Alcuni angoli di inclinazione verticale, soprattutto quelli più ampi, potrebbero non essere consentiti a seconda dell'altezza del diffusore. Tenetene conto prima di praticare i fori nella parete.

A questo punto, è possibile stringere tutte le viti (n. 1, 2, 3 e 4) per fissare definitivamente la posizione del diffusore.


6.6. Hyle WB40



Hyle WB40 - Specifiche tecniche

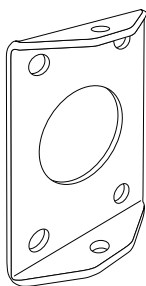
Portata massima	≤40kg
Angolo orizzontale massimo	+40°~-40°(può essere ridotto in base alla larghezza del retro del diffusore)
Angolo verticale massimo	-5°~+35°(può essere ridotto in base all'altezza del diffusore)
Distanza massima della staffa	96 mm
Finitura	Nero
Materiale	Acciaio laminato a freddo
Accessori	Viti e tasselli
Utilizzo previsto	Montaggio a parete del diffusore
Dimensioni (LxPxA)	115 x 95 ÷ 148 x 120 (montato)
Peso netto	1.5 kg (3,30 lbs.)

SKU	Descrizione
J578J	LW3-76A Cavo di sicurezza 3*76 mm con gancio
J579J	LW4-76A Cavo di sicurezza 4*76 mm con gancio
J580J	LW5-100A Cavo di sicurezza 5*100mm con gancio

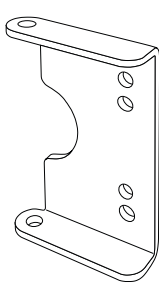
 **AVVISO:** Per i dettagli e le capacità di carico massime, consultare il sito www.centolight.com. Il cavo di sicurezza deve essere fissato al diffusore – utilizzando uno dei multipli fori M8 disponibili su ciascun lato – e ancorato alla parete attraverso uno dei 4 fori sulla parte 1 della staffa WB20, o predisponendo un punto di ancoraggio aggiuntivo sulla parete.

Step 1

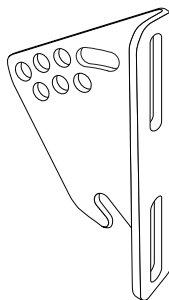
Innanzitutto, la staffa deve essere smontata per separare le sue quattro parti, come mostrato nella figura seguente.



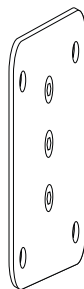
Parte 1 - da fissare al muro



Parte 2 - connette parte 1 e parte 3; regola l'angolo di panoramica



Parte 3 - connette parte 2 e parte 4; regola l'angolo di inclinazione

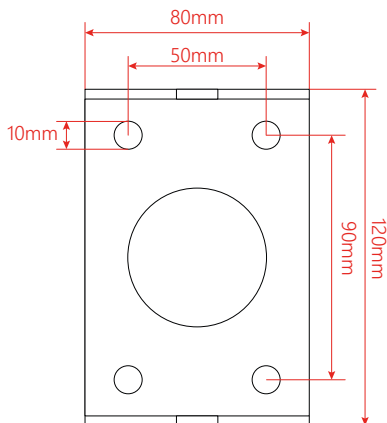


Parte 4- connette parte 3 al diffusore

Per lo smontaggio, rimuovere tutte le viti e i dadi.

Step 2

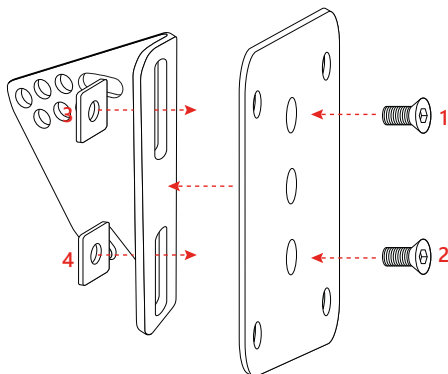
Una volta separate tutte le parti, il primo passo consiste nel montare la staffa n. 1 alla parete. Le dimensioni e i diametri dei fori sono indicati di seguito:



Utilizzare le 4 viti e i tasselli in dotazione e assicurarsi che la parete non sia friabile o danneggiata per evitare che il diffusore cada nel tempo.

Step 3

Montare la piastra n.4 sulla parte n.3 utilizzando le due viti svasate e i due dadi in dotazione.

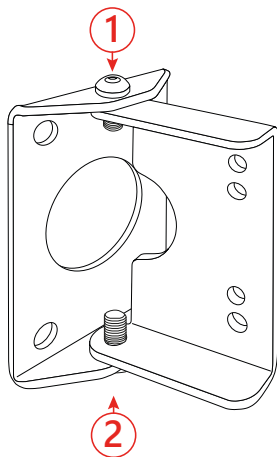


Step 4

Rimuovere le quattro viti situate nell'area centrale sul retro del diffusore e montare l'assemblato composto dalle parti 3 e 4 utilizzando le stesse quattro viti precedentemente rimosse dal diffusore.

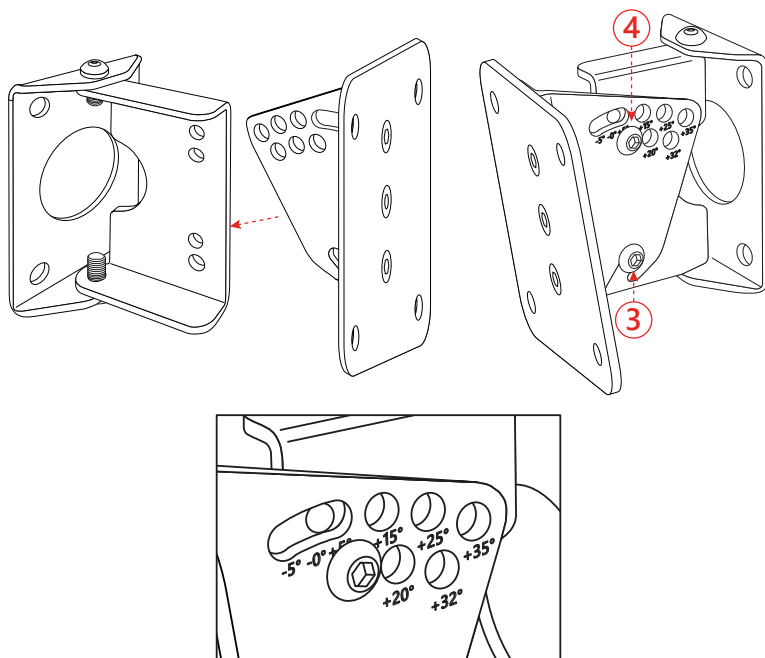
Step 5

A questo punto, fissare la parte n.2 alla parte n.1, già fissata alla parete. Reinserire le viti n.1 e n.2 senza serrarle completamente per consentire la regolazione dell'angolo orizzontale.




Step 6

Reinstallare la vite n.3 come mostrato nella figura seguente, senza stringerla. Essa deve consentire di agganciare la parte di staffa già montata a parete (composta dalle parti 1 e 2). Fissare quindi il diffusore (su cui sono già state montate le parti 3 e 4) alla staffa a parete inserendo la vite n.3 nella fessura della parte di staffa 2, come mostrato nella figura a destra.

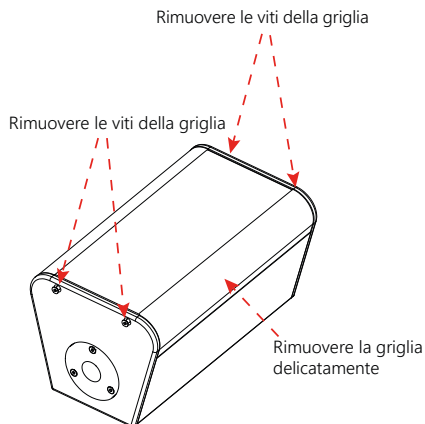


Serrare la vite n.4 mentre si seleziona l'angolo di inclinazione verticale preferito. Hyle WB40 consente angoli da -5° a $+35^{\circ}$. A questo punto, tutte le viti (n. 1, 2, 3 e 4) possono essere serrate completamente per fissare definitivamente la posizione del diffusore.

 **AVVISO:** Alcuni angoli di inclinazione verticale, soprattutto quelli più ampi (ad esempio, 35°), potrebbero non essere possibili a seconda dell'altezza del diffusore. Tenetene conto prima di praticare i fori nella parete.

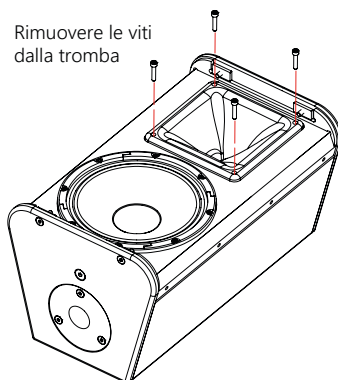
7. ROTAZIONE DELLA TROMBA

Step 1



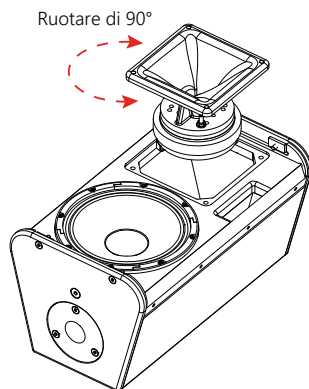
Rimuovere le quattro viti della griglia dalla parte superiore e inferiore del cabinet e rimuovere con cautela la griglia. Si noti che la griglia è incastrata nei due lati del diffusore; è necessario fare delicatamente leva sui bordi della griglia per evitare di danneggiarla.

Step 2



Rimuovere tutte e quattro le viti dalla tromba.

Step 3



Ruotare la tromba di 90°, riposizionarla in modo che i quattro fori angolari si allineino con quelli del pannello anteriore del diffusore, quindi invertire gli step 2 e 1: riavvitare le quattro viti della tromba e riposizionare la griglia incastrandola delicatamente nei fianchi.

8. PARAMETRI TECNICI

8.1. Specifiche tecniche

Modello	HYLE 62P	HYLE 8P	HYLE 10P	HYLE 12P	HYLE 15P
Tipo di Diffusore	Altoparlante passivo a 2 vie				
Dati acustici					
Risposta in frequenza [-10dB]	75Hz - 20kHz	70Hz - 20kHz	65Hz - 20kHz	48Hz - 20kHz	40Hz - 20kHz
Sensibilità (1W@1m)	95dB		96dB	97dB	98dB
SPL massimo (PEAK)	117dB	119dB	121dB	123dB	125dB
Potenza RMS	180W	250W	350W	430W	600W
Potenza di programma	360W	500W	700W	860W	1200W
Potenza di picco	720W	1000W	1400W	1720W	2400W
Impedenza	4 ohm	8 ohm			
HF					
Tipo HF	Driver a Compressione				
Bobina HF	Uscita da 1" - Driver a Compressione da 1,35"				Uscita da 1" - Driver a Compressione da 1,75"

Potenza RMS	30W				50W
Potenza di programma / AES	60W				100W
Impedenza	8 ohm				
Frequenza di crossover	3.0kHz	3.2kHz	2.5kHz		2.3kHz
Tipo di tromba	Simmetrica				
Direzionalità (HxV)	H90°xV60° tromba a direttività costante				
LF					
Tipo LF	Telaio in acciaio / Woofer con magneti in ferrite				
Diametro LF	2x6.5"	1x8"	1x10"	1x12"	1x15"
Bobina LF	Bobina da 1.5" pollici	Bobina da 2.0" pollici	Bobina da 2.5" pollici	Bobina da 3.0" pollici	
Potenza di programma / AES	300W	440W	640W	800W	1100W
Impedenza	4 ohm	8 ohm			
Connettori di ingresso/uscita					
Ingresso	1 x connettore Speakon a 2 poli				
Uscita	1 x connettore Speakon a 2 poli				
Ingresso/Uscita	1 x connettore Speakon a 4 poli				
Meccanica					
Materiale e spessore dell'alloggiamento	Multistrato da 15 mm				
Verniciatura	Verniciatura Anti-graffio, Nera				
Materiale e spessore della griglia	Acciaio/1,2 mm				
Appendimento	M6: 4 fori, M8: 8 fori	M6: 4 fori, M8: 12 fori			
Maniglie	uno (sul retro)	due (una per lato)			
Montaggio su palo	adattatore per montaggio su palo con angolo di 0° da 36 mm		adattatore per montaggio su palo con angolo di 0° e 7° da 36 mm		
Dimensioni dei diffusori (LxPxA)	210 x 250 x 546 mm (8,27 x 9,84 x 21,5 in.)	250 x 440 x 250 mm (9,84 x 17,32 x 9,84 in.)	315 x 530 x 300 mm (12,40 x 20,87 x 11,81 in.)	350 x 607 x 330 mm (13,77 x 23,9 x 13 in.)	450 x 700 x 410 mm (17,72 x 27,56 x 16,14 in.)
Peso del prodotto	11 kg (24,25 lbs.)	10.5 kg (23,15 lbs.)	12.5 kg (27,56 lbs.)	16 kg (35,27 lbs.)	21 kg (46,30 lbs.)
Peso dell'imballo	12 kg (26,45 lbs.)	11.5 kg (25,35 lbs.)	13.6 kg (29,99 lbs.)	17.5 kg (38,60 lbs.)	23 kg (50,70 lbs.)

I nostri prodotti sono soggetti a modifiche. Le modifiche alle caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

9. GARANZIA E ASSISTENZA

Tutti i prodotti HELVIA® sono coperti da garanzia secondo le normative europee (2 anni in caso di acquisto da parte di privati - B2C; 1 anno in caso di acquisto da parte di aziende - B2B). La garanzia è valida dalla data di acquisto da parte dell'utente finale (privato o azienda), indicata nel documento di acquisto (scontrino fiscale nel caso di privati; fattura nel caso di aziende). I seguenti casi/componenti non sono coperti dalla suddetta garanzia:

Tutti gli accessori forniti con il prodotto;

Uso improprio;

Guasto dovuto all'usura;

Qualsiasi modifica non autorizzata del prodotto da parte dell'utente o di terzi.

HELVIA deve soddisfare gli obblighi di garanzia dovuti a materiali non conformi o a difetti di fabbricazione, ponendo rimedio gratuitamente, a discrezione di HELVIA, alla riparazione o alla sostituzione di parti specifiche o dell'intera apparecchiatura. Tutte le parti difettose rimosse da un prodotto in caso di richiesta di garanzia diventano proprietà di HELVIA.

Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti al rivenditore o all'installatore HELVIA con la prova di acquisto originale (ricevuta o fattura). Per evitare danni durante il trasporto, si prega di utilizzare l'imballaggio originale, se disponibile. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.helviasystems.com.

10. PROTEGGERE L'AMBIENTE

Imballaggio ecologico



Per il confezionamento di questo prodotto abbiamo utilizzato materiali ecologici. La maggior parte dei materiali di imballaggio, tra cui cartone, carta e alcune materie plastiche, possono essere riciclati. Vi preghiamo di aiutarci a ridurre l'impatto ambientale smaltendo questi materiali in modo responsabile. Assicurarsi che questi materiali siano collocati nei contenitori per il riciclaggio previsti dal programma di riciclaggio locale. Verificare la conformità alle normative locali.



Consulta le normative sulla gestione dei rifiuti e sul riciclaggio dei materiali in Francia.

11. DIRETTIVA RAEE

LEGGERE ATTENTAMENTE - solo per l'UE e il SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, secondo la direttiva RAEE (2202/96/CE e successive modifiche) e la legislazione nazionale.

Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta rifiuti designato (ad esempio, su base autorizzata uno a uno quando si acquista un nuovo prodotto simile, o a un sito di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione nel corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'uso efficace delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile consegnare le apparecchiature da riciclare, contattare l'ufficio comunale, l'autorità competente per i rifiuti, il sistema RAEE approvato o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



info@frenexport.it



MADE IN CHINA / FABBRICATO IN CINA / FABRICADO EN CHINA

This product is imported in the European Union by
Questo prodotto è importato nell'Unione Europea da

FRENEXPORT SPA – Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy
HELVIA® is a registered trademark of FRENEXPORT SPA - Italy
HELVIA® è un marchio di fabbrica registrato di FRENEXPORT SPA - Italia